

COMMENTARIUM

MAGGIO / MAYIS 2025 / N032

YAYIN GRUBUNUN MESAJI / **REDAZIONE**

5

TÜKETİM ÇILGINLIĞI MI? HAYIR, TEŞEKKÜRLER!
/ **CONSUMISMO? ANCHE NO, GRAZIE!**

6

ÖĞRETMENLER ODASI / **IN SALA PROFESSORI**

8

DİRENİŞ: İTALYAN TARİHİNİN ÖNEMLİ BİR SAYFASI / **LA RESISTENZA:
UN CAPITOLO IMPORTANTE DELLA STORIA ITALIANA**

10

YAPAY ZEKA (AI) / **INTELLIGENZA ARTIFICIALE (AI)**

14

SENTETİK KİMYASAL MADDELER: MODERN DÜNYANIN GÖRÜNMEZ
KAHRAMANLARI / **LE SOSTANZE CHIMICHE SINTETICHE: GLI EROI
INVISIBILI DEL MONDO MODERNO**

16

SINAV KAYGISI NEDİR? SINAV KAYGISINI NASIL YÖNETEBİLİRİM? / **COS'È
L'ANSIA DA ESAME? COME POSSO GESTIRLA?**

18

SANATIN İYİLEŞTİRİCİ GÜCÜ: KELİMELEİN VE RENKLERİN DOKUNUŞU / **IL
POTERE CURATIVO DELL'ARTE: IL TOCCO DELLE PAROLE E DEI COLORI**

22

BERBER, YALANCI VE GÖDEL'İN EKSİKLİK TEOREMİ / **IL BARBIERE, IL
BUGIARDO E L'INCOMPLETEZZA DI GÖDEL**

24

OKULDA YAŞAM / **VITA NELLA SCUOLA**

28

TÖRENLER / **LE CERIMONIE**

30

GELENEKSEL GÜNLER / **I GIORNI SPECIALI**

38

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / **I PREMI**

59

GEZİ / **LA GITA**

68

MERCEK ALTINDA / **SOTTO LA LENTE**

75

İSTANBUL... / **ISTANBUL...**

86

...İTALYA / **...ITALIA**

88

İÇİNDEKİLER / INDICE

SAHİBİ / DIRETTRICE RESPONSABILE
CAMILLA STELLACCI

SORUMLU YAZI İŞLERİ Md. / COLLABORATRICE
DENİZ HADIMOĞLU

YAYIN TÜRÜ
SÜRELİ YAYIN

YAYIN SÜRESİ
YILLIK / ANNUALE

YAYIN GRUBU / REDAZIONE
M. SUSANNA BERNARDI
DENİZ HADIMOĞLU
GÖKHAN AĞAOĞLU
NİHAN ÖZYÜREK
FRANCESCO FEMIA

SAYI 32
MAYIS 2025 / MAGGIO

İLETİŞİM BİLGİLERİ
TURNACIBAŞI SK. NO:20
BEYOĞLU / İSTANBUL
TEL: +90 212 244 4225
FAX: +90 212 293 25 77

info@galileilisesi.k12.tr
www.galileilisesi.k12.tr

TASARIM&BASKI

M A T S İ Y A H



Sevgili Okurlarımız,

Yepyeni bir Commentarium sayısıyla karşınızda olmanın heyecanını yaşıyoruz! 2024-2025 Eğitim ve Öğretim yılı boyunca emek vererek hazırladığımız okul dergimizin 32. sayısını siz değerli okuyucularımıza sunmanın mutluluğu içindeyiz.

Her sayfada okul hayatımızdan izler bulacak, öğrencilerimizin kaleminden dökülen yazılarla, öğretmenlerimizin katkılarıyla ve dolu dolu içeriklerle karşılaşacaksınız.

Keyifle okumanız dileğiyle...

Basın Kulübü Öğrencileri

Cari Lettori,

Siamo entusiasti di essere di nuovo con voi con un nuovissimo numero di Commentarium!

È con grande gioia che vi presentiamo il 32° numero della nostra rivista scolastica, frutto dell'impegno e del lavoro svolto durante l'anno scolastico 2024-2025.

In ogni pagina troverete tracce della nostra vita scolastica, articoli scritti dai nostri studenti, contributi preziosi dei nostri insegnanti e contenuti ricchi e coinvolgenti.

Vi auguriamo una piacevole lettura...

Gli studenti della redazione

COMMENTARIUM

TÜKETİM ÇILGINLIĞI MI? HAYIR, TEŞEKKÜRLER! / CONSUMISMO? ANCHE NO, GRAZIE!

Okulda, öğrencileri farklı açılardan geliştirmeyi amaçlayan birçok proje gerçekleştirilmektedir. Bu projeler; bilgi ve beceri kazandırmaktan, bireysel bakış açısından, iş birliğine dayalı “biz” anlayışına geçişi sağlamaya kadar çeşitli hedeflere sahiptir.



Son zamanlarda önerilen bir projenin gerekçesi beni özellikle etkiledi. Bu proje şöyle ifade ediliyordu:

“Tüketim çılgınlığına kapılmış insanlar olmadığı-mızı göstermek için daha önce kullanılmış kitapları veya eşyaları birbirimizle değiştirmek istiyoruz.”

“Tüketimcilik” şu şekilde tanımlanabilir: “Gereksiz ihtiyaçları ayırm gözetmeksizin tatmin etmeye yönelik, ideallerden, planlardan ve amaçlardan uzak, tüketim toplumuna özgü bir tutum.” Daha geniş bir bakış açısıyla, tüketimciliği bireycilikle ve benmerkezcilik kültürüyle ilişkilendirebiliriz.

Şaşkınlık ve Mutluluk Bir Arada!

Öğrencilerimizin, sanayileşmiş toplumlara ait olan ve modern reklam teknikleriyle yaratılıp abartılan bu olgudan uzaklaşma ihtiyacı hissetmelerine hem şaşırdım hem de sevindim. Bu reklamlar, aslında ihtiyaç duymadığımız şeyleri gözümüzde gerçek birer ihtiyaçmış gibi göstererek üretimi sürekli artırmayı amaçlar. İşte bu yüzden, bu çarpık mekanizmaları fark edebilmek ve günlük yaşamımızdaki seçimlerde kendimiz olabilmek adına eleştirel düşünme becerisini geliştirmek büyük önem taşır.

Gerçek İnsanlığımızı Yeniden Keşfetmek

Kısa vadede bizi tatmin eden şeylerin, ilişkilerimizi olumsuz etkileyebileceğini fark etmek gerekir. Çünkü fazlasıyla kendimize odaklanmış olmamız, bizi şu tür tutumlara sürükleyebilir: Hep haklı olduğumuzu düşünmek, başkalarının ise daima haksız olduğunu sanmak.

Sürekli kendimizi mağdur hissetmek, sorumluluklarımızdan kaçmak, kendi iç dünyamızla bağlantımızı kaybetmek. Oysa tam tersine empati kurmak, karşımızdakini dinlemek ve onun yerine kendimizi koymayı denemek, bizi küçük dünyamızdan çıkararak insanlara ve olaylara farklı gözle bakmamızı sağlar. Ancak bu şekilde gerçek insanlığımızı yeniden keşfetmeye başlayabiliriz!

Bir Kızılderili atasözü, Sioux Kabilesi’ nin çok güzel bir atasözü vardır: “Birini yargılamadan önce, onun mokasenleriyle üç ay boyunca yürü.” Buradaki “üç ay” bize şu iki önemli dersi verir:

- Sabırlı ol! (Hızlı yargılar vermekten kaçın.)

- Zaman tanı! (Durumu gerçekten anlamaya çalış.)

Hepimiz İçin Bir Dilek

Bu yüzden, öğrencilerimize – ve aynı zamanda kendime ve “Commentarium” un tüm okurlarına – bu Kızılderili atasözünü hayatlarında daha fazla uygulamalarını diliyorum!

Unutmayalım: Başkalarının yerine kendimizi koymak, bizi kendimizden uzaklaştırmaz! Aksine, iç dünyamızla olan bağımızı daha da güçlendirir!

M. Susanna BERNARDI
Okul Müdürü

TÜKETİM ÇILGINLIĞI MI? HAYIR, TEŞEKKÜRLER! / CONSUMISMO? ANCHE NO, GRAZIE!

A scuola si realizzano molti progetti che hanno sempre l’obiettivo di educare, di fare crescere gli studenti sotto diversi punti di vista: dall’acquisizione di conoscenze e competenze alla collaborazione che fa passare dalla dimensione individualistica al “noi”.



Mi ha colpito molto la motivazione di un progetto proposto ultimamente, espressa come segue: “vogliamo scambiarsi libri o oggetti già utilizzati per dimostrare che non siamo persone che appartengono al consumismo”.

Una definizione di “consumismo” potrebbe essere la seguente: “Atteggiamento volto al soddisfacimento indiscriminato di bisogni non essenziali, alieno da ideali, programmi, propositi, tipico della civiltà dei consumi”; per estensione, possiamo associarlo all’individualismo, al culto dell’Io.

Sono stata stupita e contenta al contempo di sentire che i nostri studenti sentano il bisogno di prendere le distanze da questo aspetto che appartiene alle società industrializzate, creato ed esasperato dall’azione delle moderne tecniche pubblicitarie che, ai nostri occhi, fanno apparire veri dei bisogni che, in realtà, non abbiamo e il tutto per allargare sempre più la produzione. Quanto è importante infatti sviluppare l’aspetto critico per riconoscere questi meccanismi perversi e ritornare ad essere se stessi, nelle scelte del nostro quotidiano. In questo modo si può arrivare a coscientizzare il fatto che tutto ciò che appaga la persona umana nell’immediato può avere un potenziale deleterio che influisce negati-

vamente anche sulle nostre relazioni, perchè siamo troppo incentrati su noi stessi; quest’ultimo aspetto poi può indurci ad atteggiamenti quali il pensare di avere sempre ragione, mentre gli altri hanno sempre torto. In questo modo continueremo ad essere prigionieri della convinzione che siamo delle eterne vittime, chiusi in un circolo vizioso che ci sconnette dal nostro io più profondo e ci impedisce di prenderci la giusta responsabilità di ciò che siamo, pensiamo, decidiamo e mettiamo in pratica.

Al contrario, favorire atteggiamenti di apertura all’altro, di ascolto, nel tentativo di mettersi nei panni di quello che l’altro vive, ci fa uscire dalla nostra piccola vita e magari riesce anche a farci vedere gli altri diversi da come li pensavamo; solo in questo modo potremo iniziare a pensare di riappropriarci della nostra più vera umanità, fondamento di una società migliore.

Gli Indiani d’America della tribù dei Sioux avevano questo bel proverbio: “Prima di giudicare qualcuno, cammina per tre lune nei suoi mocassini”. Tre lune, cioè ben tre mesi; come a dire che ci vogliono sia prudenza (per evitare di dare giudizi affrettati) e tempo (per capire le situazioni).

Allora auguro ai nostri studenti (ma anche a me e a tutti i lettori di “Commentarium”) di mettere sempre più in pratica questo proverbio indiano: scopriremo non solo che stare nei panni dell’altro non ci aliena da noi stessi, ma anzi ci farà connettere con il nostro io più profondo sempre di più!

M. Susanna BERNARDI
Coordinatrice didattica

ÖĞRETMENLER ODASI / *IN SALA PROFESSORI*



DİRENİŞ: İTALYAN TARİHİNİN ÖNEMLİ BİR SAYFASI / LA RESISTENZA: UN CAPITOLO IMPORTANTE DELLA STORIA ITALIANA



İKİ KORKUM VARDI

İlki, öldürme korkusuydu.

İkincisi, ölme korkusuydu.

On yedi yaşındaydım.

Sonra sessizliğin gecesi geldi.

O karanlıkta hayatlar değiş tokuş edildi.

Barikatlara yapışmış bazıları bekleyerek öldü,

Barikatlara yapışmış bazıları bekleyerek yaşadı.

Sonra şafak söktü.

Ve o gün 25 Nisan'dı.

(Giuseppe Colzani, partizan)

ÖLDÜRME KORKUSU VE ÖLME KORKUSU

İtalya'yı özgürleştirmek için mücadele etmeye karar verdiklerinde, İtalyan direnişçilerin hissettiği duygular tam olarak bunlardı. İkinci Dünya Savaşı sırasında, Müttefiklerin Sicilya'ya çıkartma yapması ve 8 Eylül 1943'te ateşkesin ilan edilmesinin ardından, ülke ikiye bölündü: Kuzey ve Orta İtalya. Nazi Almanyası ve onun desteklediği İtalyan Sosyal Cumhuriyeti tarafından işgal edilirken Güney İtalya'da Müttefiklerin desteğiyle İtalya Ulusal Kurtuluş Komitesi kuruldu.

İşte Direniş, bu dönemde doğdu: Nazilere ve faşist diktatörlüğe karşı savaştan siyasi ve askeri bir hareket.

Direniş: Kahramanlık ve Dramın İç İç Geçtiği Bir Dönem

Direniş, yalnızca bir savaş cephesi değil, aynı zamanda özgürlük ve adalet arzusunun bir ifadesiydi. Kadınlar ve erkekler, gençler ve yaşlılar, köylüler ve işçiler, herkes bu mücadeleye katıldı. Çoğu, askeri eğitim almamış sıradan vatandaşlardı. Evlerinin savaş alanına döneceğini, sevdiklerini sakladıkları için evlerinin yerle bir edileceğini hayal bile edemezlerdi. Ama yine de bu gerçek, oldu.

Farklı İdeolojiler, Ortak Mücadele

8 Eylül 1943 - Mayıs 1945 arasında yaklaşık yirmi ay süren direniş, ideolojik olarak farklı grupları bir araya getirdi: Komünistler, monarşistler, Hristiyan demokratlar, sosyalistler, liberaller, cumhuriyetçiler, anarşistler... En büyük kitleyi ise işçiler, köylüler, esnaflar, profesyoneller ve savaşa katılmayı reddeden eski askerler oluşturuyordu. Bu eski askerler; silah, patlayıcı ve istihbarat sağlayarak direnişe büyük destek verdiler.

Savaşın Gerçekleri: Soğuk, Açlık ve Ölüm

Çatışmalar ani ve şiddetliydi. Partizanlar, karlı arazilerde sürünerek ilerlemek zorunda kalıyor, maki-neli tüfek sesleri vadilerin sessizliğini parçalıyordu. Ölüm her köşede pusudaydı. Dost ateşi mi, düşman



ateşi mi? Kimse emin olamıyordu. Günlük yaşam yokluklarla doluydu: Kuru giysi bulmak zor, yiyecek neredeyse hiç yok, sıcak bir yatak lüks sayılıyordu. "Sıcacık bir yatak, değiştirilecek bir çift çorap, bir yudum sıcak kahve ne kadar da güzel olurdu... Ama elimizde yalnızca soğuk kestaneler ve yatacak birkaç parça ıslak saman vardı." Bu zorluklar sadece bedeni değil, ruhu da şekillendiriyordu.

Direniş, sadece silahlı bir mücadele değildi. Direniş aynı zamanda bir fikir savaşıydı. Adalet ve özgürlüğü savunma mücadelesi, gizli basın ve kültürel direniş, birçok entelektüel ve sanatçı, faşizme karşı aktif bir rol oynadı. Onların bıraktığı kültürel miras, gelecekteki demokratik İtalya'yı şekillendirdi.

Kadınların Rolü: Direnişin Sessiz Kahramanları

Kadınlar, sığınaklar organize etti, silah taşıdı, yaralıları tedavi etti ve farklı partizan grupları arasında haberci oldular. "Postacı kızlar" (staffette), partizan eylemlerinin koordinasyonunda kilit bir rol oynadı. Birçoğu yakalandı, işkence gördü, öldürüldü veya toplama kamplarına gönderildi. Kadınlar, yalnızca savaşta değil, gizli basın ve propaganda faaliyetlerinde de yer alarak faşist rejime ve toplumsal cinsiyet eşitsizliğine karşı mücadele etti. Onların mücadelesi, İtalya'nın daha demokratik ve eşitlikçi bir ülke olmasının temel taşlarından biri oldu.

Savaş Bitti, Ama Hatıralar Kaldı

Savaş sona erdiğinde, geriye kalanlar acı, yorgunluk ve kayıplardı. Ama aynı zamanda, bu mücadelenin İtalya'yı sonsuza dek değiştireceğinin bilinci de vardı: "Şimdi, benimle birlikte mücadele edenleri

hatırlıyorum: korkuyla ve yorgunlukla geçen uzun geceleri, bitmek bilmeyen yürüyüşleri, yol kenarında düşen yoldaşları. Yarın, eğitimime devam edeceğim, evimde normal bir hayata döneceğim. Ama biliyorum ki, hayatın en zorlu ve en acı dolu anları bile yaşamaya değer."

25 Nisan: Özgürlük Günü

Bugün Direnişi hatırlamak, özgürlüğün, demokrasi-nin ve adaletin değerini anlamak için çok önemlidir. 25 Nisan, İtalya'nın Kurtuluş Günü, sadece tarihi bir anma günü değil, aynı zamanda insan haklarının savunulması üzerine bir düşünme fırsatıdır. Bugün sahip olduğumuz hak ve özgürlükler, faşizme karşı mücadele eden partizanların fedakârlıkları sayesinde var. İtalya Anayasası, faşist diktatörlüğün küllerinden ve partizan direnişinden doğdu. Anayasanın mimarlarından birçoğu, Nazizme ve faşizme karşı bizzat savaşıyordu. Ve 1955'te Piero Calamandrei şöyle demişti: "Anayasamızın doğduğu yeri görmek istiyorsanız partizanların düştüğü dağlara, onların hapsedildiği cezaevlerine, idam edildikleri meydanlara gidin."

Özgürlüğün Bedeli: Hatırlamak ve Koruma Altına Almak

Bugün özgürlüğün bedelini unutmamak, demokrasiyi her zaman korumamız gerektiğini hatırlamak demektir. Unutmayalım ki, geçmişin dersleri, geleceği inşa etmemize yardımcı olur. Özgürlük, yalnızca sahip olunacak bir şey değil, her gün korunması gereken bir değerdir.

Irene PILLONI & Alessandro ALBANI
Dünya Tarihi ve Felsefe Öğretmenleri

DİRENİŞ: İTALYAN TARİHİNİN ÖNEMLİ BİR SAYFASI / LA RESISTENZA: UN CAPITOLO IMPORTANTE DELLA STORIA ITALIANA



AVEVO DUE PAURE

La prima era quella di uccidere

La seconda era quella di morire.

Avevo diciassette anni

Poi venne la notte del silenzio

In quel buio si scambiarono le vite

Incollati alle barricate alcuni di noi morivano d'attesa

Incollate alle barricate alcuni di noi vivevano d'attesa

Poi spuntò l'alba

Ed era il 25 aprile.

(Giuseppe Colzani, partigiano)

Paura di uccidere e paura di essere uccisi: queste erano le sensazioni vissute dai partigiani italiani nel momento in cui decisero di lottare per liberare l'Italia. Durante la Seconda Guerra Mondiale, dopo lo sbarco degli Alleati in Sicilia e l'armistizio dell'8 settembre 1943, il Paese si ritrovò diviso: il centro-nord occupato dai tedeschi e dal neonato regime fascista della Repubblica Sociale Italiana, mentre al centro-sud si costituiva il Comitato di Liberazione Nazionale, sostenuto dagli Alleati. In questo scenario nacque la Resistenza, un movimento politico e militare che combatté contro i nazisti e la dittatura fascista.

La Resistenza fu una delle pagine più eroiche e drammatiche della nostra storia. Non era solo un fronte di battaglia, ma un'espressione del desiderio di libertà e giustizia, che coinvolse uomini e donne, giovani e anziani, contadini e operai. I partigiani, spesso senza addestramento militare, erano cittadini comuni che scelsero di imbracciare le armi contro l'occupazione. Nessuno di loro avrebbe immaginato che le strade di casa si sarebbero trasformate in campi di battaglia e che le loro abitazioni sarebbero state rase al suolo per aver dato rifugio a chi lottava per la libertà. Eppure, accadde.

Per circa venti mesi, dall'8 settembre 1943 ai primi giorni di maggio del 1945, la Resistenza vide la collaborazione di diverse forze politiche, spesso ideologicamente opposte: comunisti, monarchici, democristiani, socialisti, liberali, azionisti, repubblicani e anarchici. Accanto a loro, la parte più numerosa era formata da cittadini comuni: operai, commercianti, professionisti, contadini, giovani e anziani, spesso affiancati da ex-militari che rifiutavano di combattere per i tedeschi e fornivano armi, esplosivi e informazioni.

Le battaglie erano improvvise e violente. I partigiani si trovavano spesso in situazioni disperate, costretti a strisciare sulla neve per sfuggire al fuoco nemico, mentre la mitraglia rompeva il silenzio delle valli. Il pericolo era ovunque, la morte sempre in agguato. In territori sconosciuti, braccati dai nemici, non sapevano mai se gli spari uditi provenissero da amici o nemici.



La vita quotidiana era segnata dalla privazione: pochi vestiti asciutti, quasi nulla da mangiare. **“Come avremmo desiderato un letto caldo, qualche paio di calze da cambiarci, un sorso di caffè bollente. Nulla di tutto questo, solo una tazza di castagne fredde come cena e poca paglia umida su cui coricarci”**.¹ Era una vita dura, che forgiava il corpo e l'anima.

Oltre alla lotta armata, la Resistenza fu anche una battaglia ideologica, volta a difendere i valori di giustizia e libertà. L'informazione clandestina e l'impegno culturale furono strumenti essenziali per mantenere viva la speranza. Molti intellettuali e artisti parteciparono attivamente alla lotta antifascista, lasciando un'eredità culturale che avrebbe influenzato la futura Italia democratica.

Fondamentale fu anche il ruolo delle donne, che organizzarono rifugi, trasportarono armi, curarono i feriti e funsero da collegamento tra i diversi gruppi. Le “staffette” furono decisive per il coordinamento delle azioni partigiane e molte di loro vennero catturate, torturate, uccise o deportate nei campi di concentramento. Oltre alla lotta armata, si impegnarono nella stampa clandestina e nella propaganda antifascista, sfidando non solo il regime, ma anche i pregiudizi di una società che le relegava a ruoli marginali. Il loro contributo fu essenziale per costruire un'Italia più democratica e attenta alla parità di genere.

Alla fine della guerra, restarono i ricordi: il peso del sacrificio, la fatica, le perdite. Ma anche la consape-

volezza di aver vissuto un'esperienza che avrebbe segnato per sempre la vita dei sopravvissuti e la storia del Paese. **“Per ora c'è il ricordo di tutti quelli che hanno vissuto con me nell'ansia e nella fatica, delle lunghe veglie, delle estenuanti marce, dei compagni caduti per strada. Domani ci sarà la ripresa degli studi, una vita normale nell'ambito della mia casa; però penso che ogni attimo della vita, per quanto travagliato e difficile, meriti di essere vissuto”**.²

Ricordare la Resistenza oggi è fondamentale per comprendere il valore della libertà, della democrazia e della giustizia, per cui tanti partigiani sacrificarono la propria vita. Il 25 aprile, Festa della Liberazione, non è solo una ricorrenza storica, ma un'occasione per riflettere sul passato e sull'importanza di difendere i diritti di ogni individuo, sanciti nella Costituzione Italiana. Quest'ultima nacque dalle ceneri della dittatura fascista e dalla lotta partigiana. Molti dei padri e delle madri costituenti combatterono in prima linea contro il nazifascismo e, come disse Piero Calamandrei nel 1955: **“Se voi volete andare in pellegrinaggio nel luogo dove è nata la nostra Costituzione, andate nelle montagne dove caddero i partigiani, nelle carceri dove furono imprigionati, nei campi dove furono impiccati”**.

Irene PILLONI & Alessandro ALBANI
Insegnanti di Storia Mondiale e Filosofia

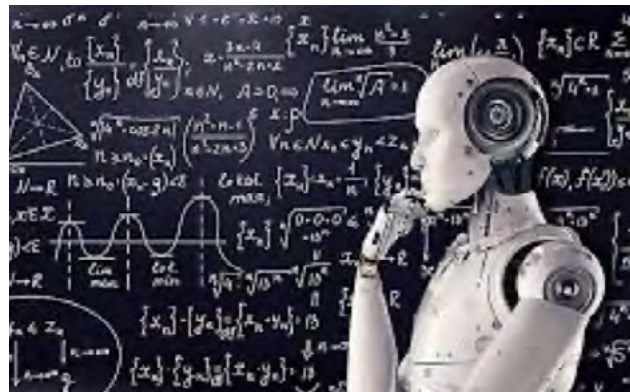
¹ Gentile Colombino, *Diario di un partigiano*

² Ibid

YAPAY ZEKA (AI) / INTELLIGENZA ARTIFICIALE (AI)

Yapay zeka (AI) nedir?

Yapay zeka (AI), bilgisayarların sözlü ve yazılı dili görme, anlama ve tercüme etme, verileri analiz etme, önerilerde bulunma ve çok daha fazlasını yapma yeteneği de dahil olmak üzere çeşitli gelişmiş işlevleri gerçekleştirmesine olanak tanıyan bir dizi teknolojidir. Yapay zeka, bireyler ve işletmeler için değer yaratmamıza olanak tanıdığından, modern bilgi işlemdeki inovasyonun omurgasıdır. Örneğin, optik karakter tanıma (OCR), görüntülerden ve belgelerden metin ve verileri çıkarmak için yapay zekayı kullanır, yapılandırılmamış içeriği iş için hazır yapılandırılmış verilere dönüştürür ve stratejik bilgiler sunar.



Yapay Zeka Nasıl Çalışır?

Ayrıntılar yapay zeka teknikleri arasında farklılık gösterse de temel prensip verilerle ilgilidir. Yapay zeka sistemleri, büyük miktarda veriye maruz kalarak insanların gözden kaçırabileceği kalıpları ve ilişkileri belirleyerek öğrenir ve gelişir. Bu öğrenme süreci genellikle analize ve yapay zeka karar verme sürecine rehberlik eden kurallar veya talimatlar dizisi olan algoritmaları içerir. Yapay zekanın popüler bir alt kümesi olan makine öğreniminde algoritmalar, tahminlerde bulunmak veya bilgileri sınıflandırmak için etiketli veya etiketsiz veriler üzerinde eğitilir.

Yapay Zeka Türleri

Yapay zeka, gelişim aşamalarına veya gerçekleştirilen eylemlere bağlı olarak farklı şekillerde organize edilebilir. Örneğin, yapay zeka gelişiminin dört aşaması yaygın olarak kabul edilmektedir.

1. Reaktif makineler: Önceden programlanmış kurallara göre yalnızca farklı uyaran türlerine tepki veren sınırlı yapay zeka. Belleği kullanmaz ve bu nedenle yeni verilerle öğrenemez.

2. Sınırlı Bellek: Çoğu modern yapay zekanın sınırlı bellek olduğu kabul edilir. Genellikle yapay sinir ağı veya başka bir eğitim modeli aracılığıyla yeni verilere dayalı eğitim yoluyla hafızayı zaman içinde geliştirmek için kullanılabilir.

3. Zihin Teorisi: Zihin Teorisi Yapay Zeka şu anda mevcut değil, ancak olasılıkları üzerine devam eden araştırmalar var. İnsan zihnini taklit edebilen ve bir insaninkine eşit karar verme yeteneklerine sahip olan yapay zekayı tanımlar.

4. Kişisel Farkındalık: Zihin teorisi yapay zekasının bir seviye üzerinde olan öz farkındalığa dayalı yapay zeka, kendi varlığının farkında olan ve bir insanın entelektüel ve duygusal yeteneklerine sahip olan efsanevi bir makineyi tanımlar.

Yapay genel zeka (AGI), bir makinenin tıpkı bir insan gibi "hissetme, düşünme ve hareket etme" yeteneğidir. AGI şu anda mevcut değil. Bir sonraki seviye, makinenin bir insandan tamamen üstün bir şekilde çalışabilmesini sağlayan yapay süper zeka (ASI) olacaktır.

Melodi ÖZKASPAR KABALAK
Bilgisayar Öğretmeni



Che cos'è l'intelligenza artificiale (AI)?

L'intelligenza artificiale (AI) è un insieme di tecnologie che consentono ai computer di eseguire una serie di funzioni avanzate, tra cui la capacità di vedere, comprendere e tradurre il linguaggio parlato e scritto, analizzare i dati, fornire suggerimenti e molto altro. L'AI è la spina dorsale dell'innovazione nel computing moderno, in quanto permette di generare valore per privati e attività. Ad esempio, il riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) utilizza l'AI per estrarre testo e dati da immagini e documenti, trasforma i contenuti non strutturati in dati strutturati pronti per le aziende e offre insight strategici.

Definizione di intelligenza artificiale

L'intelligenza artificiale è un settore scientifico che riguarda la creazione di computer e macchine in grado di ragionare, imparare e agire in un modo che normalmente richiede l'intelligenza umana o prevede l'analisi di dati la cui scala supera ciò che l'uomo è in grado di analizzare. L'AI è un campo ampio che comprende molte materie diverse, tra cui informatica, analisi dei dati e statistiche, ingegneria hardware e software, linguistica, neuroscienze e persino filosofia e psicologia.

Come funziona l'AI?

Anche se le specifiche variano a seconda delle tecniche di AI, il principio fondamentale riguarda i dati. I sistemi di AI apprendono e migliorano grazie all'esposizione a grandi quantità di dati, identificando modelli e relazioni che potrebbero sfuggire agli esseri umani. Questo processo di apprendimento spesso coinvolge algoritmi, che sono insiemi di regole o istruzioni che guidano l'analisi e il processo decisionale dell'AI. Nel machine learning, un sottoinsieme popolare dell'AI, gli algoritmi vengono addestrati su dati etichettati o non etichettati per fare previsioni o classificare le informazioni.

Tipi di intelligenza artificiale

L'intelligenza artificiale può essere organizzata in diversi modi, a seconda delle fasi di sviluppo o delle azioni in esecuzione. Ad esempio, sono comunemente riconosciute quattro fasi dello sviluppo dell'AI.

1. Macchine reattive: AI limitata che reagisce solo a diversi tipi di stimoli in base a regole preprogrammate. Non utilizza la memoria e quindi non può apprendere con nuovi dati.

2. Memoria limitata: la maggior parte dell'AI moderna è considerata a memoria limitata. Può utilizzare la memoria per migliorare nel tempo grazie all'addestramento basato sui nuovi dati, solitamente attraverso una rete neurale artificiale o un altro modello di addestramento.

3. Teoria della mente: l'AI con teoria della mente non esiste al momento, ma sono in corso ricerche sulle sue possibilità. Descrive l'AI in grado di emulare la mente umana e ha capacità decisionali pari a quelle di una persona.

4. Consapevolezza di sé: un livello sopra l'AI con teoria della mente, l'AI basata sul concetto di consapevolezza di sé descrive una macchina mitica che è consapevole della propria esistenza e ha le capacità intellettuali ed emotive di un essere umano.

L'intelligenza artificiale generale (AGI) è la capacità di una macchina di "sentire, pensare e agire" proprio come un essere umano. L'AGI non esiste attualmente. Il livello successivo sarebbe la superintelligenza artificiale (ASI), grazie alla quale la macchina sarebbe in grado di funzionare in maniera totalmente superiore a un essere umano.

Melodi ÖZKASPAR KABALAK
Insegnante di informatica

SENTETİK KİMYASAL MADDELER: MODERN DÜNYANIN GÖRÜNMEZ KAHRAMANLARI

/ LE SOSTANZE CHIMICHE SINTETICHE: GLI EROI INVISIBILI DEL MONDO MODERNO

Günümüzde kullandığımız plastikler, ilaçlar, kozmetikler, boyalar ve tarım ilaçları, sentetik kimyasal maddelerin birer ürünüdür. Doğal kaynaklardan elde edilemeyen veya doğada bulunan maddelerin kimyasal yollarla üretilmesiyle elde edilen bu bileşikler, modern hayatın vazgeçilmez bir parçası haline gelmiştir.



Sentetik Kimyasalların Kullanım Alanları

İlaç Sanayi: Ağrı kesiciler, antibiyotikler ve kanser tedavisinde kullanılan birçok ilaç, laboratuvar ortamında sentezlenir. Örneğin, aspirin (asetilsalisilik asit) doğal kaynaklardan izole edilip daha sonra sentetik olarak üretilerek milyonlarca insanın hayatına sunulmuştur.

Plastikler ve Polimerler: Naylon, polyester ve PVC gibi malzemeler, dayanıklı ve hafif olmaları nedeniyle tekstil, otomotiv ve inşaat sektörlerinde yaygın olarak kullanılır. BPA içermeyen plastikler, gıda ambalajlarında daha güvenli alternatifler olarak üretilmiştir.

Gıda Katkı Maddeleri: Tatlandırıcılar, renklendiriciler ve koruyucular, gıdaların raf ömrünü uzatarak daha güvenli ve dayanıklı hale gelmesini sağlar. Örneğin, sodyum benzoat ve askorbik asit (C vitamini) gıdalarda yaygın olarak kullanılan koruyucu maddelerdir.

Tarım ve Pestisitler: Sentetik gübreler, tarımda verimi artırırken pestisitler (böcek öldürücüler) ürünleri zararlılardan korur. Ancak, DDT gibi bazı

kimyasalların çevreye ve insan sağlığına zarar verdiği anlaşılmış ve yasaklanmıştır.

Kozmetik ve Temizlik Ürünleri: Şampuanlar, sabunlar, parfümler ve makyaj malzemeleri, çoğunlukla sentetik bileşenler içerir. Paraben içermeyen ürünler, cilt sağlığı açısından daha güvenli seçenekler sunar.

Sentetik Kimyasalların Avantajları ve Riskleri

- **Avantajları:** Daha dayanıklı ve ekonomik üretim, doğal kaynakları koruma (örneğin, doğal kauçuk yerine sentetik kauçuk kullanımı), hastalıkların tedavisinde devrim niteliğinde gelişmeler.

- **Riskleri:** Çevresel kirlilik (plastik atıklar, toksik kimyasallar), insan sağlığına zarar verebilecek yan etkiler (bazı yapay tatlandırıcılar ve tarım ilaçları), doğada biyobozunur olmayan maddelerin birikim.

Sonuç: Dengeli Kullanım Şart!

Sentetik kimyasal maddeler, modern dünyanın gelişmesinde kritik bir rol oynamıştır. Ancak, bu maddelerin çevreye ve insan sağlığına olan etkileri dikkate alınmalı, daha sürdürülebilir ve güvenli alternatifler geliştirilmelidir.

Bilim ve teknoloji ilerledikçe biyobozunur plastikler, organik tarım ilaçları ve daha güvenli ilaç formülleri gibi yenilikler, sentetik kimyasalların olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olabilir. Özetle sentetik kimyasallar hayatımızı kolaylaştırırken onları bilinçli ve sorumlu bir şekilde kullanmak zorundayız!

Nihan ÖZYÜREK
Kimya Öğretmeni



Le plastiche, i farmaci, i cosmetici, le vernici e i pesticidi che utilizziamo oggi sono tutti prodotti delle sostanze chimiche sintetiche. Questi composti, ottenuti attraverso processi chimici piuttosto che da fonti naturali, sono diventati una parte indispensabile della vita moderna.

Campi di Applicazione delle Sostanze Chimiche Sintetiche

- **Industria Farmaceutica;** gli antidolorifici, gli antibiotici e molti farmaci contro il cancro sono prodotti attraverso sintesi chimiche in laboratorio. Ad esempio, l'aspirina (acido acetilsalicilico) è stata inizialmente isolata da fonti naturali, ma successivamente è stata prodotta sinteticamente per essere distribuita su larga scala.

- **Materie Plastiche e Polimeri;** materiali come il nylon, il poliestere e il PVC sono ampiamente utilizzati nei settori tessile, automobilistico e delle costruzioni grazie alla loro resistenza e leggerezza. Le plastiche prive di BPA sono state introdotte come alternative più sicure per gli imballaggi alimentari.

- **Additivi Alimentari;** dolcificanti, coloranti e conservanti aiutano a prolungare la durata dei prodotti alimentari, mantenendoli sicuri e stabili. Ad esempio, il benzoato di sodio e l'acido ascorbico (Vitamina C) sono conservanti comunemente utilizzati.

- **Agricoltura e Pesticidi;** i fertilizzanti sintetici aumentano la resa agricola, mentre i pesticidi proteggono le colture dai parassiti. Tuttavia, alcune sostanze chimiche come il DDT sono state bandite a causa del loro impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

- **Cosmetici e Prodotti per la Pulizia;** shampoo, saponi, profumi e trucchi contengono spesso ingredien-

ti sintetici. I prodotti senza parabeni sono considerati alternative più sicure per la pelle.

Vantaggi e Rischi delle Sostanze Chimiche Sintetiche

Vantaggi; produzione più resistente ed economica, conservazione delle risorse naturali (es. gomma sintetica invece di gomma naturale), progressi rivoluzionari nel trattamento delle malattie

Rischi; inquinamento ambientale (rifiuti plastici, sostanze chimiche tossiche), effetti negativi sulla salute umana (alcuni dolcificanti artificiali e pesticidi), accumulo di materiali non biodegradabili nell'ambiente.

Conclusione: Un Uso Consapevole è Essenziale!

Le sostanze chimiche sintetiche hanno giocato un ruolo cruciale nello sviluppo del mondo moderno. Tuttavia, è importante valutare attentamente il loro impatto sulla salute e sull'ambiente e sviluppare alternative più sicure e sostenibili.

Con il progresso della scienza e della tecnologia, plastiche biodegradabili, pesticidi biologici e farmaci più sicuri possono aiutare a minimizzare gli effetti negativi delle sostanze chimiche sintetiche.

In sintesi: Le sostanze chimiche sintetiche facilitano la nostra vita, ma dobbiamo usarle in modo consapevole e responsabile!

Nihan ÖZYÜREK
Insegnante di Chimica

SINAV KAYGISI NEDİR? SINAV KAYGISINI NASIL YÖNETEBİLİRİM? / COS'È L'ANSIA DA ESAME? COME POSSO GESTIRLA?



Bizi zorlayan durumlarda çocuk ergen ya da yetişkin hepimiz kaygı duygusunu yaşarız.

Kaygı, tehlike veya tehdit olarak algılanan durumlarda ortaya çıkan; duygusal, davranışsal ve fiziksel değişiklikler ve tepkilerin yer aldığı, otomatik, sağlıklı ve doğal bir yanıt mekanizmasıdır.

Öğrencilerin okul yıllarında ağırlıklı olarak yaşadıkları kaygı türü olan sınav kaygısı ise, bir öğrencinin sınav öncesinde ve sırasında hissettiği yoğun stres, endişe ve gerginlik duygularıdır. Her ne kadar az bir miktar stres, kişiyi motive edebilse de sınav kaygısı bu düzeyi aşarak öğrencinin performansını olumsuz yönde etkileyebilir. Özellikle önemli sınavlar ve başarı beklentilerinin arttığı dönemlerde, sınav kaygısı bir hayli yaygın hale gelir. Ancak unutulmalıdır ki sınav kaygısı herkesin yaşadığı ve normal bir duygu durumu olsa da uygun stratejilerle bu kaygıyı yönetmek mümkündür.

Sınav kaygısı yaşadığımı nasıl anlarım? Sorusuna, sınav kaygısı yaşayan kişide gözlemleyebileceğimiz birtakım belirtileri vardır, diye yanıt verebiliriz. Sınav kaygısı belirtilerini; duygusal, fiziksel ve davranışsal belirtiler başlıkları altında inceleyebiliriz.

Duygusal Belirtiler

Panik hissi, genel sinirlilik hali, aşırı engellenmişlik



hissi, ağlama, şaşkınlık ve unutkanlık yaşanabilir.

Fiziksel Belirtiler

Baş ağrısı, mide ve bağırsak sorunları, kalp çarpıntısı, terleme, ellerde titreme, kasılma, yorgun ve halsiz hissetme, uyku ve yeme düzeninde bozukluklar görülebilir.

Davranışsal Belirtiler

Öğrencinin başarısında belirgin bir düşüş gözlenir. Ders çalışmayı erteleme, sınav ve hazırlığı hakkında konuşmayı reddetme vardır. Soru sorulmasından rahatsız olurlar. Fiziksel yakınmalarda dikkat çeken bir artış karın ağrısı, mide bulantısı, terleme, uyku düzensizliği, iştahsızlık ya da tersine aşırı yeme, genel mutsuz bir ruh hali görülebilir, çok çalışılmasına karşın performans düşüklüğü kaygının varlığını gösterir.

Kaygılandığımızda performansımız nasıl etkilenebilir?

Kaygı normal ve genellikle sağlıklı bir duygudur. Hissettiğimiz kaygının şiddeti bizi olumlu ya da olumsuz etkiler. Yüksek düzeyde kaygı; dikkatimizi bozar, bilgileri hatırlamamız zorlaştırır. Düşük düzeyde kaygı, motivasyonumuzu azaltır. Kaygısız insanlar genellikle herhangi bir işi yapmak konusunda isteksiz olurlar. Orta düzeyde kaygı motivasyonumuzu artırır, dikkatimizi toplamamızı sağlar.



Sınav kaygısı ile nasıl baş edebiliriz?

Sınav kaygısı yaşayan öğrenci için bilmemiz gereken öncelikli şey, orta düzeyde bir kaygının aslında normal bir duygu olduğu ve kişiye harekete geçirmesi için arkadan onu iten, motive eden bir tarafı olduğu gerçeğidir.

Yüksek düzeyde kaygılandığımızda; dikkat dağınıklığı, anlama güçlüğü, bilgiyi hatırlamada güçlük, performansın düşmesini yaşarız ve korktuğumuz şey başımıza gelmiş olur.

Eğer yaşadığımız kaygı yüksek seviyede ise birtakım yöntem ve uygulamalarla kaygı ile baş edebiliriz.

Kaygıyı Azaltmak İçin Yöntemler

Sınav kaygısını yönetmek, duygusal ve fiziksel sağlığın korunması açısından oldukça önemlidir. İşte sınav kaygısının üstesinden gelebilmek için bazı etkili yöntemler:

Zaman Yönetimi ve Düzenli Çalışma

Zamanında ve düzenli bir çalışma planı oluşturmak, öğrencinin kaygısını azaltabilir. Konuları parçalara bölerek çalışmak ve her gün belirli bir süreyi ders çalışmaya ayırmak, sınav öncesinde biriken stresin önüne geçebilir.

Olumlu Düşünme ve Kendine Güven

Sınav kaygısının en büyük nedenlerinden biri, öğrencinin kendi başarısına olan güvensizliğidir. Kendine güvenmek, sınavı bir fırsat olarak görmek,

kaygıyı azaltmanın önemli bir yoludur. Olumlu düşüncelerle sınav öncesinde kendini motive etmek önemlidir. Örneğin, "Bu sınavda elimden gelenin en iyisini yapacağım" gibi pozitif düşüncelerle yaklaşmak kaygıyı hafifletebilir.

Fiziksel Rahatlama Teknikleri

Egzersiz yapmak, nefes egzersizleri uygulamak ve yoga gibi rahatlama teknikleri kullanmak, kaygıyı azaltmak için etkili yöntemlerdir. Düzenli yapılan kısa yürüyüşler, fiziksel olarak rahatlatıcı olduğu gibi zihinsel olarak da kişiyi sakinleştirir.

Zihinsel Hazırlık ve Meditasyon

Meditasyon yapmak ve sınav anına dair zihinsel hazırlıklar yapmak, öğrencinin kaygı seviyesini düşürebilir. Düzenli meditasyon yaparak öğrenciler kendilerini daha rahat hissedebilir ve sınav kaygısını kontrol altına alabilirler.

Sosyal Destek Almak

Kaygıyla başa çıkmanın en etkili yollarından biri de duygusal destek almaktır. Öğretmenler, arkadaşlar ya da aile bireyleriyle bu kaygılar üzerine konuşmak, bu duyguyu paylaşmak rahatlatıcı olabilir. Ayrıca, rehber öğretmenler veya danışmanlar ile görüşmek de kaygıyı yönetme konusunda yardımcı olabilir.

Sınav kaygısı, herkesin zaman zaman karşılaştığı bir durumdur. Ancak bu kaygıyı yönetmek, öğrencinin performansını olumlu yönde etkileyebilir. Kaygıyı tamamen ortadan kaldırmak mümkün olmayabilir fakat doğru stratejilerle bu kaygıyı azaltmak, yönetmek mümkündür. Unutulmamalıdır ki sınavlar sadece bilgi ölçümü değil, aynı zamanda bir deneyimdir. Sınav kaygısı ile başa çıkabilmek, öğrencinin bu deneyimden daha verimli çıkmasına yardımcı olabilir. Kendi potansiyelini anlamak ve kaygıyı bir motivasyon aracına dönüştürmek, başarıya ulaşmanın anahtarıdır.

Yoğun kaygı yaşıyorsanız ve yaşadığınız bu duyguyu yönetmekte zorlanıyorsanız bir uzmandan destek almanız faydalı olacaktır.

Özlem SARAÇ
Psikolojik Danışman

SINAV KAYGISI NEDİR? SINAV KAYGISINI NASIL YÖNETEBİLİRİM? / COS'È L'ANSIA DA ESAME? COME POSSO GESTIRLA?



Di fronte a situazioni difficili, tutti noi, bambini, adolescenti o adulti, proviamo ansia.

L'ansia è una risposta automatica, sana e naturale che si manifesta quando percepiamo una situazione come pericolosa o minacciosa. Questa risposta coinvolge cambiamenti emotivi, comportamentali e fisici.

Uno dei tipi di ansia più comuni tra gli studenti è l'ansia da esame, ovvero quel forte senso di stress, preoccupazione e tensione che si manifesta prima e durante una prova.

Un livello moderato di ansia può essere motivante, ma quando l'ansia supera un certo limite, può influire negativamente sulle prestazioni dello studente.

L'ansia da esame diventa particolarmente comune nei periodi in cui le aspettative di successo sono elevate. Tuttavia, è importante ricordare che, anche se è una reazione normale, è possibile gestirla con le giuste strategie.

Come posso capire se soffro di ansia da esame?

Ci sono diversi segnali che possono indicare la presenza di ansia da esame. Possiamo suddividerli in tre categorie principali:

- **Segnali emotivi;** sensazione di panico, irritabilità, frustrazione, pianto, confusione, difficoltà a ricordare le informazioni.

- **Segnali fisici;** mal di testa, problemi digestivi, battito cardiaco accelerato, sudorazione, tremori alle mani, tensione muscolare, affaticamento, disturbi del sonno e dell'alimentazione.

- **Segnali comportamentali;** calo del rendimento scolastico, procrastinazione nello studio, rifiuto di parlare dell'esame o di rispondere a domande sul test, sintomi psicosomatici come mal di stomaco, nausea, sudorazione eccessiva, insonnia o, al contrario, tendenza a mangiare troppo.

Se si verifica una combinazione di questi sintomi, potrebbe essere un segnale che l'ansia sta influenzando negativamente la preparazione e le prestazioni.

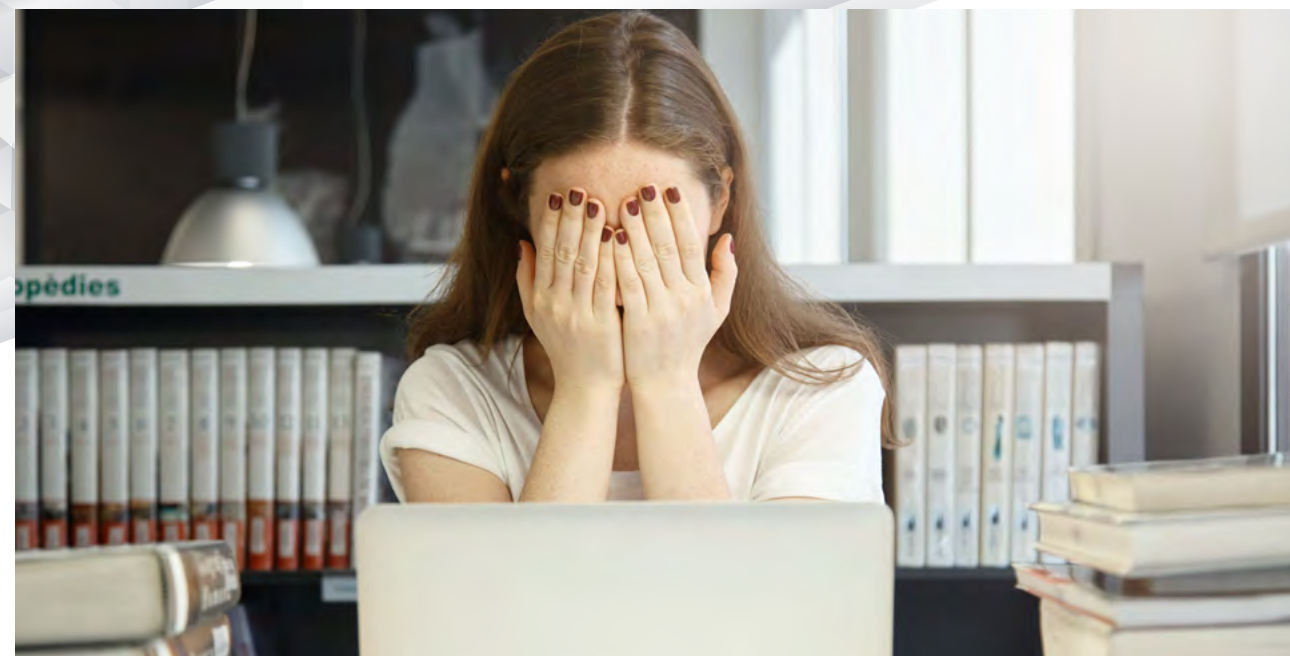
Come l'ansia influisce sulle prestazioni?

L'ansia può avere sia effetti positivi che negativi, a seconda della sua intensità:

- **Ansia moderata;** migliora la concentrazione e la motivazione. Un po' di tensione può aiutare a focalizzarsi meglio sull'obiettivo.

- **Ansia troppo bassa;** diminuisce la motivazione. Chi non prova alcuna ansia tende a essere meno interessato alla preparazione.

- **Ansia elevata;** rende difficile ricordare le informazioni e mantenere la concentrazione. In alcuni casi, può portare a veri e propri blocchi mentali.



Come posso gestire l'ansia da esame?

Se soffri di ansia da esame, ricorda che un certo livello di tensione è normale e può persino essere utile per darti la giusta spinta. Tuttavia, quando l'ansia diventa troppo intensa, ci sono alcuni metodi che possono aiutarti a gestirla.

1. Gestione del tempo e studio regolare;

Creare un piano di studio ben organizzato aiuta a ridurre l'ansia. Studiare in modo graduale, suddividendo il materiale in parti più piccole, può prevenire l'accumulo di stress.

2. Pensiero positivo e fiducia in se stessi;

La paura di fallire è una delle principali cause di ansia. È importante credere nelle proprie capacità. Ripetersi frasi positive come "Farò del mio meglio in questo esame" può aiutare a rafforzare la sicurezza in sé stessi.

3. Tecniche di rilassamento;

Praticare esercizi di respirazione profonda, fare attività fisica o dedicarsi allo yoga può ridurre la tensione. Una breve passeggiata all'aria aperta aiuta a rilassare sia il corpo che la mente.

4. Preparazione mentale e meditazione;

Immaginare mentalmente di affrontare l'esame con calma e sicurezza può ridurre la paura. La medita-

zione aiuta a migliorare la concentrazione e a diminuire lo stress.

5. Cercare supporto sociale;

Parlare delle proprie preoccupazioni con amici, insegnanti o familiari può essere molto utile. Se l'ansia è molto intensa, rivolgersi a un consulente scolastico o a uno psicologo può offrire strumenti pratici per affrontarla.

Conclusione: L'ansia da esame si può gestire!

L'ansia da esame è un fenomeno comune, ma con le giuste strategie può essere controllata. Ricorda che gli esami non servono solo a valutare le conoscenze, ma anche a fare esperienza. L'obiettivo non è eliminare completamente l'ansia, ma imparare a usarla a nostro favore! Se senti che l'ansia sta diventando un ostacolo difficile da superare, non esitare a chiedere aiuto a un professionista. Un supporto psicologico può fare la differenza nel migliorare la gestione dello stress e dell'ansia da esame.

Credi in te stesso, preparati bene e affronta gli esami con sicurezza!

Özlem SARAÇ
Consulente psicologica

SANATIN İYİLEŞTİRİCİ GÜCÜ: KELİMELEİN VE RENKLERİN DOKUNUŞU / IL POTERE CURATIVO DELL'ARTE: IL TOCCO DELLE PAROLE E DEI COLORI



Sanat, insan ruhunun en derin yaralarına şifa olan bir dokunuştur. Bir resmin renkleri, bir müziğin notaları ya da bir şiirin dizeleri, kelimelerin yetmediği yerde ruhumuza seslenir. Yüzyıllardır insan, acısını, sevincini, özlemini sanata dökmüş; böylece hem kendini hem de başkalarını iyileştirmiştir.

Edebiyat ise bu iyileştirici gücün en eski ve en güçlü yollarından biridir. Bir kitap sayfasında kaybolduğumuzda, aslında kendimizi buluruz. Kelimeler, içimizde susturamadığımız duyguları dile getirir, bizden önce yaşayanların hislerini bugüne taşır. Mevlânâ'nın dediği gibi:

"Dert, insana yol gösterir, derman aramaya sevk eder; Gönül yanmazsa, aşk yolu aydınlanmaz."

Ancak sanat yalnızca kelimelerle değil, seslerle de iyileştirir. Müziğin tınısı, insanın derinlerinde saklı kalan duyguları açığa çıkarır. Bir ney sesi, bir keman ezgisi ya da bir türkü, kimi zaman söylenemeyenleri anlatır. Müzik, kelimelerin ulaşamadığı yerlere dokunur, bazen neşeyi yükseltir bazen de hüznü anlamlandırır. Ritim ve melodi, insanın kalp atışlarına eşlik ederek ruhunu besler.

Bazen bir şairin kaleminden dökülen birkaç mısra, aylarca anlatamadığımız bir acıyı özetler. Bazen bir ressamın tablosunda, kendimizi gördüğümüz bir renk buluruz. Sanat, zamanın ötesine uzanarak bizi birbirimize bağlar ve iyileştirir.

Ne zaman karanlık çökerse, bir şiirin ışığı bize yolu gösterir:

"Ne yanar kimse bana âteş-i dilden özge,

Ne açar kimse kapım bâd-ı sabâdan gayrı.

"(Fuzûlî)

Fuzûlî bu beyitinde, insanın iç yangınını, yani aşkın ve derdin ateşini anlatır. Öyle bir yangındır ki bu, dışarıdan kimse fark etmez, yalnızca gönül bilir. Ve ne bir dost gelir kapısını çalmaya, ne de derdini anlatan biri olur. Ancak belki de şairin çaresizliğinde bir umut gizlidir: İnsan, derdiyle olgunlaşır, aşkıyla kendini bulur. Tıpkı sanat gibi... Çünkü sanat, ruhun en kadim ilacıdır.

Recep TARHAN
Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmeni

SANATIN İYİLEŞTİRİCİ GÜCÜ: KELİMELEİN VE RENKLERİN DOKUNUŞU / IL POTERE CURATIVO DELL'ARTE: IL TOCCO DELLE PAROLE E DEI COLORI



L'arte è un tocco che guarisce le ferite più profonde dell'anima umana. I colori di un quadro, le note di una musica o i versi di una poesia parlano al nostro spirito là dove le parole non bastano. Da secoli, l'uomo riversa nell'arte il suo dolore, la sua gioia, la sua nostalgia; così facendo, guarisce sé stesso e gli altri.

La letteratura è una delle vie più antiche e potenti di questo potere curativo. Quando ci perdiamo tra le pagine di un libro, in realtà troviamo noi stessi. Le parole esprimono emozioni che non riusciamo a tacere e portano fino a noi i sentimenti di coloro che ci hanno preceduto.

Come disse Mevlânâ: *"Il dolore guida l'uomo, lo spinge a cercare una cura; Se il cuore non brucia, il cammino dell'amore non si illumina."*

Ma l'arte non guarisce solo con le parole, bensì anche con i suoni. Il suono della musica fa emergere emozioni nascoste nel profondo dell'essere umano. Una melodia di ney, un'armonia di violino o una canzone popolare raccontano a volte ciò che non si riesce a dire. La musica raggiunge i luoghi inaccessibili alle parole: talvolta esalta la gioia, talvolta dà senso alla

tristezza. Il ritmo e la melodia accompagnano i battiti del cuore, nutrendo l'anima. Talvolta alcuni versi sgorgati dalla penna di un poeta riassumono un dolore che non riusciamo a esprimere da mesi. Talvolta troviamo in un dipinto un colore in cui riconosciamo noi stessi. L'arte supera il tempo, ci unisce e ci cura.

Quando cala l'oscurità, la luce di una poesia ci indica la via:

"Nessuno brucia per me se non il fuoco del cuore, Nessuno bussa alla mia porta se non il vento dell'alba." (Fuzûlî)

In questi versi, Fuzûlî descrive il fuoco interiore dell'amore e del dolore: un incendio che nessuno all'esterno può vedere, conosciuto solo dal cuore stesso. Nessun amico viene a bussare alla sua porta, nessuno capisce il suo dolore. Eppure, forse, nella disperazione del poeta si cela una speranza: l'essere umano matura attraverso il suo dolore e si ritrova nel suo amore, proprio come nell'arte. Perché l'arte è il rimedio più antico dell'anima.

Recep TARHAN
Insegnante di lingua e letteratura turca

BERBER, YALANCI VE GÖDEL'İN EKSİKLİK TEOREMİ / *IL BARBIERE, IL BUGIARDO E L'INCOMPLETEZZA DI GÖDEL*

Paradoks köyünde yalnızca bir berber vardır ve bu berber, sadece kendini tıraş etmeyenleri tıraş etmektedir. Peki, “Berberi kim tıraş eder?”

- Kendi mi? Hayır! Çünkü berber yalnızca kendini tıraş etmeyenleri tıraş eder!
- Müşterilerinden biri mi? Hayır! Çünkü sadece berber başkalarını tıraş eder!

Genç Kurt, Gödel'in huzursuz gecelerinde, onu uykusuz bırakan berber paradoksu, yalancı paradoksu ile birlikte zihnini meşgul ederdi: “Ben yalan söylüyorum!”

Ama... eğer yalan söylüyorsa, yalancının kendi söylediği gibi, o zaman doğruyu söylüyor! Yani yalan söylemiyor! Ve... eğer yalan söylemiyorsa, “Ben yalan söylüyorum.” diyerek aslında doğruyu söylüyor demektir, yani yalan söylüyor! Yeter! Yeter! Tekrar uyumaya çalışmanın anlamı yok!

Zayıf ve biraz da hipokondriyak olan Kurt, geceyi doktora tezine adamaya karar verir. Parlak ve dahiyane bir matematikçi olan genç Kurt, Hilbert'in programını fazlasıyla ciddiye almıştır.

Yıl 1930 ve mantıksal paradokslar, matematikçilerin huzurunu kaçırmaktadır: Bu, 19. yüzyılın sonlarından beri devam eden “Matematğin Temelleri Krizi”dir!

David Hilbert, 19 ve 20. yüzyılın dev matematikçilerinden biri olarak, irade gücünün kutsal iyimserliği ile hareket eder ve matematiğin tutarlılığını ispatlayabileceğinden emindir. Bunu başarabileceğine o kadar emindir ki, bunu bizzat matematik içinde yapabileceğini düşünür. Özetle, “Matematiğin tutarlılığını, matematiksel olarak ispatlamak” onun programıdır. Gerçekten bunu yapmak mı? Sadece bir ayrıntı!

Fakat dahiyane ve biraz otistik olan Kurt, aklın karamsarlığıyla dolup taşan bir şekilde, matematiğin tutarlılığını gerçekten ispatlamak ister. Ve bunu gerçekten yapmak istiyorsak o halde öncelikle matematiği, matematikleştirmek gerekir! Yani matematiğin tüm sembollerini, aksiyomlarını, teoremlerini,

işlemlerini ve tüm önermelerini; hatta “Matematik tutarlıdır.” ifadesini bile!

Matematikleştirmek; numaralandırmak, kodlamak demektir. Tıpkı bir süpermarketin ürünleri gibi!

Bu, olağanüstü bir titizlik gerektiren bir iş olurdu. Ancak Kurt'un sabırsızlık gibi bir sorunu yoktur ve mantıksal paradokslarla dolu uykusuz geceleri, ona bu iş için fazlasıyla zaman bırakır. Ve böylece, matematik süpermarketindeki tüm öğeleri kodlama işlemi başlar.

Bu, güvenilir bir kodlama sistemidir: Her matematiksel varlığa ve her matematiksel önermeye, birbirinden farklı birer numara veya kod atanır. Bu sistemin güvencesi, Kurt'un bizzat tasarladığı, asal sayıların bölünemezliği ilkesine dayanan basit ve dahiyane bir algoritmadır.

Evet! Asal sayılar, Kurt'a biraz benzer: Nadir, öngörülemez, ele geçirilemez... Ama sonsuz, tıpkı antik çağlardan beri Euclid'in kanıtladığı gibi!

Ama bu “matematiksel ürünler” tam olarak nedir? Özellikle, matematiksel önermeleri farklı kılan şey nedir?

Eh, bir önermenin gerçekten matematiksel olabilmesi için, ya doğru ya da yanlış olduğu kanıtlanabilir olmalıdır. Üçüncü bir ihtimal yoktur! Aristoteles böyle buyurmuştur!

Bütün katalog “tam” olmalıdır! Ayrıca, bir önerme olan A ve onun olumsuzlanmış hali olan “Değil A” ($\neg A$) aynı anda kanıtlanamamalıdır. Yani, önermeler kümesi – ve dolayısıyla matematik – tutarlı (koherent) olmalıdır: Ya A doğrudur ya da $\neg A$ doğrudur! Üçüncü bir seçenek yoktur! (Tertium non datur!) Keşke o dönemde bir bilgisayar olsaydı! Matematik sayısal olarak kodlanmış olduğundan, böyle bir makine hemen tüm kanıtlanabilir ve çürütülebilir önermelerin listesini çıkarırdı... Öyle mi gerçekten? Ama... Ne oluyor?!

O ideal bilgisayar, bir önerme üzerinde duraklıyor... İşlem yapıyor... Tekrar işliyor...

Kurt, kontrol ediyor: Kodlamada hiçbir hata yok! Asal sayıların mantığı kusursuz!

Ve nihayet bilgisayar kesin sonucunu veriyor: “Karar verilemez!” (Indecidibile!) Peki, bu ne anlama geliyor?

Gödel, ne kanıtlanabilen ne de çürütülebilen bir matematiksel önermenin var olduğunu matematiksel olarak ispatlamıştır! Üçüncü bir seçenek varmış! (Tertium datur!)

Ve işte bu, “karar verilemez önerme”dir! Peki... Bu karar verilemez önerme ne söylüyor? Matematik dilinden günlük dile çevirildiğinde, şu anlama gelir: “Ben kanıtlanamaz bir önermeyim!” Ama... Hayır! Hayır!

Bu, yine o! Bu, eski “yalancı paradoksu”nun matematiksel bir versiyonudur!

Ve yine de o hayali bilgisayar delirmedir!

Eğer o önerme için “kanıtlanabilir” demiş olsaydı “kanıtlanamaz” olduğunu da ispatlamış olurdu! Eğer “çürütülebilir” (kanıtlanamaz) demiş olsaydı bu kez de onun kanıtlanamaz olduğunu kanıtlamış olurdu! Bu yüzden bilgece bir karar vererek şu sonuca varıyor:

“Karar verilemez!” (Indecidibile!) Ve işte bu, Gödel'in Birinci Eksiklik Teoremi'dir!

Birinci mi dedik? Evet! Çünkü bir tane daha var! Bilgisayarın yine “karar verilemez” dediği başka bir önerme daha vardır! Şöyle ki: Eğer “Ben kanıtlanamaz bir önermeyim” ifadesine “Matematik tutarlıdır.” önermesini eklersek o zaman bu yeni önerme kesinlikle karar verilemez hale gelir! Bu şu anlama gelir: “Ben – “Matematik tutarlıdır” diyen önerme – kanıtlanamazım!”

Ve işte, Gödel'in Birinci Eksiklik Teoremi gereği, bu önerme de karar verilemezdir! Başka bir deyişle, matematiğin tutarlılığının matematiksel olarak kanıtlanmasının imkânsız olduğu, yine matematiksel olarak kanıtlanmıştır! Bu da Gödel'in İkinci Eksiklik Teoremi'dir! Ve bu teoremler birlikte, Hilbert'in programı tamamen yıkılmış oldu!

Yıl 1931... Ve David Hilbert çok öfkeli!

Görünüşe göre Hilbert, bu sonucu öğrendiğinde büyük bir hayal kırıklığına uğradı ve öfkelendi! Ama

büyük insanlar rastgele dev olmazlar! Bu gerçeği kabullenen Hilbert, Gödel'in yalnızca taslak halinde bıraktığı İkinci Eksiklik Teoremi' nin ispatını tamamladı!

Peki, Gödel' in sonuçları gerçekten kötü müydü? Tam aksine, harikaydı! Gödel' e iki kat minnettar olmamız gerekir! Çünkü “matematiğin tutarlılığının, matematik kullanılarak kanıtlanamayacağını” ispatlamış olması, matematiğin tutarsız olduğu anlamına gelmez! Sadece, onun tutarlılığına dair güvenimizin, matematiksel bir ispatla garanti altına alınamayacağını gösterir! Ve dolayısıyla, ne kadar gelişmiş olursa olsun, hiçbir yapay zekanın ya da bilgisayarın da bunu yapamayacağını!

Matematiğin tutarlılığı, yalnızca yaşayan kadınların ve erkeklerin hayal gücüne ve zekâsına emanettir! Ama Gödel' in bize dolaylı bir hediyesi daha vardır: Matematiğin tüm nesnelerini kodlamak için yaptığı o çalışma, aslında, henüz fiziksel olarak var olmayan bir bilgisayar için gerçek bir programdı! Bu nedenle, Gödel' in teoremlerinin devrim niteliğindeki etkisini ilk fark edenler Alan Turing ve John von Neumann oldu. Gödel' den Bilgisayarlara: Turing ve von Neumann.

Alan Turing, 1936 yılında Gödel'in Birinci Eksiklik Teoremi'ni, sonradan “Turing makineleri” olarak adlandırılacak ideal makineler kavramıyla yeniden formüle etti. Bu mantıksal tasarımlar, kısa süre içinde gerçek makineler haline geldi: Bugün hepimizin kullandığı modern bilgisayarlar! John von Neumann, bu makinelerin fiziksel olarak inşa edilmesine katkıda bulundu. Ve 1943 yılında, ilk elektronik bilgisayar olan ENIAC (Electronic Numerical Integrator And Computer) üretildi.

ENIAC, onlarca metrekaşe alan kaplayan, tonlarca ağırlığa sahip devasa bir makineydi. Oysa bugün, birkaç gram ağırlığındaki bir akıllı telefon, ondan milyonlarca kat daha güçlüdür! Turing, von Neumann ve Gödel: Bir “Kutsal Üçlü” mü? Turing, bilgisayar biliminin babasıdır. Von Neumann, onun ilk fiziksel çocuğudur. Peki, Gödel? Gödel, bu sürecin ruhu gibidir! “Kutsal Ruh”? “Tanrısal mı?” Hayır, abartmayalım! Ama kesinlikle, modern dünyanın teknolojiyle şekillenmiş evrenine sızan “seküler bir üçlü” olarak görülebilirler!

Ugo ASTONE
Matematik ve Fizik Öğretmeni

BERBER, YALANCI VE GÖDEL' İN EKSİKLİK TEOREMİ / IL BARBIERE, IL BUGIARDO E L'INCOMPLETEZZA DI GÖDEL

Nel villaggio di *Paradox* c'è un solo barbiere che rade **solo** chi non si rade da sé. Il dilemma è... **“chi rade il barbiere?”** Lui stesso? Nooo! Il barbiere rade solo chi **non** si rade da sé! Qualcuno dei suoi clienti? Nooo! Solo il barbiere rade qualcun altro!

Nelle notti inquiete del giovane **Kurt Gödel**, ad agitarlo il sonno, l'incubo logico del barbiere si alternava con il paradosso del **mentitore**: **“Io mento!”** Ma... se **mente**, come il bugiardo stesso autodenuncia, allora **dice la verità!** Quindi **NON mente!** E... se **non mente**, dicendo **“Io mento”**, allora dice la **verità**, cioè **MENTE!**

Basta! Basta! Non è il caso di provare ancora a dormire!

L'esile e un po' ipocondriaco Kurt decide che è meglio dedicare il resto della notte alla sua tesi di dottorato: brillante e geniale matematico, il giovane Kurt ha preso molto sul serio il **programma di Hilbert**.

Siamo nel **1930** e i paradossi logici insidiano la serenità dei matematici: è la **“Crisi dei fondamenti della matematica”** che si protrae fin dalla fine dell'800! **David Hilbert**, gigante della matematica dell'800/900, animato di sacro ottimismo della volontà, è sicuro di poter **dimostrare la coerenza della matematica**; tanto sicuro perché convinto di poterlo fare sul terreno stesso della matematica. In sintesi, cioè, il suo programma è **“dimostrare matematicamente la coerenza della matematica”**. Farlo davvero? Questione di dettagli!

Ma il geniale e un po' autistico Kurt, pervaso di traboccante pessimismo della ragione, vuole dimostrarla davvero, la coerenza della matematica. E, se davvero lo si voglia fare, allora è necessario innanzitutto **matematizzare** la matematica stessa, cioè tutti i suoi simboli, gli assiomi, i teoremi, le operazioni, tutte le sue proposizioni; a partire dalla stessa affermazione **“la matematica è coerente”!**

Matematizzare vuol dire numerare, **codificare**, come per i prodotti di un supermercato!

Sarebbe un lavoro di estremo puntiglio. Ma la pazienza non gli manca e le sue notti piene di incubi lo-

gici gli lasciano tempo a sufficienza. E così parte questo lavoro meticoloso di codifica di tutti gli articoli del supermercato della matematica. È una codifica sicura: ad ogni ente, ad ogni proposizione matematica, viene assegnato un numero, un codice, ognuno diverso dagli altri, come garantito dall'algoritmo semplice e geniale ideato da Kurt stesso, basato sull'**indivisibilità dei numeri primi**. Già! I **numeri primi** che un po' gli somigliano: rari, imprevedibili, inafferrabili; eppure infiniti, come il genio di Euclide aveva reso noto fin dall'antichità!

Ma in cosa consistono questi “articoli matematici”? In particolare, cosa contraddistingue le proposizioni matematiche? Ebbene, perché esse siano tali, se ne deve sempre poter dimostrare la **verità** o la **falsità**. **Tertium non datur**, Aristotele dixit!

Tutto il campionario deve essere cioè **“completo”**.

Inoltre non devono poter essere dimostrate sia una proposizione, **A**, sia la sua negazione, **Non A**.

Cioè l'insieme delle proposizioni e, quindi la matematica, deve essere **“coerente”**: **A** o **Non A**! Ancora **Tertium non datur**!

Peccato non esistesse ancora un calcolatore elettronico, allora! La matematica, **codificata numericamente**, gli sarebbe stata comprensibile e Gödel avrebbe immediatamente ricevuto la lista delle **proposizioni dimostrabili** e di quelle **refutabili**... O no? ...Che succede?!...Quel calcolatore – ancorché ideale – su una proposizione, rallenta... elabora...rielabora! ...Kurt controlla: nessun errore di codifica! La logica dei numeri primi è ferrea!

Ma, finalmente, il calcolatore dà il suo responso definitivo: **“Indecidibile”!** ...E che vuol dire?

Ha dimostrato matematicamente che esiste una proposizione matematica **né dimostrabile, né refutabile!** **Tertium datur!** **“Indecidibile”**, appunto!

Ma...cosa dice questa proposizione **indecidibile**? La sua traduzione dal linguaggio matematico alla lingua corrente è ...**“Io non sono dimostrabile”!** Ma, allora ...**Nooo!** È ancora lui! È l'antico **paradosso del mentitore**, riproposto in chiave matematica!

Eppure l'ipotetico calcolatore non è impazzito: se avesse giudicato **“dimostrabile”** quella proposizione, ne avrebbe sancito la **“non dimostrabilità”!** E se l'avesse giudicata **“refutabile” (non dimostrabile)** allora avrebbe **“dimostrato”** la sua **non dimostrabilità!** Saggiamente il calcolatore afferma: **“Indecidibile”!**

È il **primo teorema di incompletezza di Gödel!**

Primo! E già, perché c'è un'altra proposizione sulla quale l'immaginario calcolatore dà lo stesso responso: **“Indecidibile”!**

Quando cioè si specifica la proposizione **“Io non sono dimostrabile”**, innestandole **“la matematica è coerente”**, allora essa diventa irrevocabilmente **indecidibile**.

Essa cioè diventa **“Io – proposizione che afferma: “la matematica è coerente” – non sono dimostrabile”** e, quel tipo di proposizione, per il **primo teorema di Gödel, è indecidibile!**

In altre parole, è dimostrata – matematicamente – l'impossibilità di dimostrare – matematicamente – la coerenza della matematica! È il **secondo teorema di incompletezza di Gödel!**

E con esso era completamente demolito il **programma di Hilbert!**

Siamo nel 1931. E sembra che il diretto interessato, **David Hilbert**, ne fosse rimasto molto contrariato e irritato! Ma non si è giganti per caso. Ingoiato il rospo, fu lui stesso a completare la dimostrazione del secondo teorema che Gödel aveva solo abbozzato.

Anche perché i risultati di Gödel, a ben vedere, non sono affatto negativi. Anzi sono meravigliosi!

Dobbiamo essere doppiamente grati a Gödel!

Aver dimostrato matematicamente **l'impossibilità di dimostrare “matematicamente” la coerenza della matematica** non significa che la matematica sia incoerente, ma soltanto che non possiamo accomodarci sull'idea che la sicurezza della sua coe-

renza possa essere certificata da una dimostrazione matematica e, quindi, nemmeno da un calcolatore, per quanto artificialmente intelligente possiamo costruirlo.

La coerenza della matematica resta dunque esclusivo dominio della fantasia e dell'intelligenza delle donne e degli uomini in carne ed ossa!

Ma c'è anche un regalo indiretto che Gödel ci lascia: tutto quel lavoro di **codifica** di tutti gli oggetti matematici, rappresentava, di fatto, un vero e proprio **programma per un calcolatore**, ancorché non ancora fisicamente esistente.

Non è un caso che i primi a cogliere la rivoluzionaria portata dei teoremi di Gödel furono **Alan Turing** e **John von Neumann**.

Il primo riformulerà, nel 1936, il primo teorema in chiave di quelle che saranno dette **macchine di Turing**, macchine ideali, di fatto progetti logici, di quelle che diventeranno presto macchine reali, precisamente i nostri moderni calcolatori che tutti utilizziamo.

Il secondo contribuirà alla costruzione fisica del primo di quei calcolatori: nel 1943 vedrà la luce l'ENIAC (Electronic Numerical Integrator And Computer), che occupava decine di metri quadrati e pesava tonnellate; molto meno efficiente di un qualsiasi smartphone moderno, che sta nel palmo di una mano e pesa poche decine di grammi.

Insomma se, come si dice, **Turing** è il padre dell'informatica, possiamo dire che **von Neumann** ne fosse figlio e **Kurt Gödel** ...lo spirito! Spirito...Santo? ...Divino? Non esageriamo! Certamente una sorta di profana trinità della tecnologia che, come un'effimera religione, permea lo spazio della nostra modernità!

Ugo ASTONE
Insegnante di fisica e matematica

OKULDA YAŞAM / *VITA NELLA SCUOLA*



TÖRENLER / LE CERIMONIE

2024-2025 Eğitim ve Öğretim Yılı Açılış Töreni /La cerimonia di apertura dell'anno scolastico 2024-2025

Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi, 2024-2025 eğitim ve öğretim yılına çok güzel bir törenle başladı. Saygı duruşu ve coşkuyla söylenen İstiklal Marşı'nın ardından Okul Müdürü Susanna Bernardi ve Türk Müdür Başyardımcısı Deniz Hadımoğlu, öğrencilere yol gösterici içerikli açılış konuşmalarını yaptılar. Öğrencilerin dikkatle dinlediği bu konuşmaları takiben Okul Aile Birliği Başkanı Firuzan Bilir ve öğrencilerimiz Zeynep Kazdal, Nil Kalabalıkoğlu öğrencilere sıcak bir dille seslendiler.

Sunuculuğunu Recep Tarhan ve Ebru Uluer'in yaptığı tören, öğrencilerin güler bir yüzle sınıflarına gitmeleriye sona erdi.

Il nostro Liceo Italiano Galileo Galilei ha inaugurato l'anno scolastico 2024-2025 con una splendida cerimonia.

Dopo il minuto di silenzio e l'esecuzione entusiastica dell'Inno Nazionale, la Direttrice Susanna Bernardi e la Vicepreside turca Deniz Hadımoğlu hanno rivolto agli studenti discorsi motivanti e ispiratori. A seguito di queste parole, attentamente ascoltate dagli studenti, sono intervenuti la Presidente del comitato delle famiglie Firuzan Bilir e le nostre studentesse Zeynep Kazdal e Nil Kalabalıkoğlu, con discorsi affettuosi.

La cerimonia, presentata dai nostri insegnanti Recep Tarhan ed Ebru Uluer, si è conclusa con il ritorno degli studenti nelle loro classi con il sorriso sul volto.



TÖRENLER / LE CERIMONIE

Cumhuriyetimiz 101 Yaşında! / La nostra repubblica compie 101 anni!



Cumhuriyetimizin en büyük mimarı Gazi Mustafa Kemal Atatürk'tür. Atatürk, sadece ulusumuzun kurtarıcısı değil, aynı zamanda modern Türkiye'nin kurucusudur. "Egemenlik kayıtsız şartsız milletindir." vecizesiyle genel çerçevesini çizdiği demokrasi, özgürlük ve eşitlik anlayışı, toplumsal yaşamımızın temelini oluşturmaktadır.

Devletimizin ve Cumhuriyetimizin kurucusu Büyük Önder Mustafa Kemal Atatürk'e, vatanımız için aziz canlarından vazgeçen şehitlerimize, rahmet ve minnetle, binlerce selam olsun. Yaşasın Türk Milleti, Yaşasın Cumhuriyet!

Il più grande architetto della nostra Repubblica è il Gazi Mustafa Kemal Atatürk. Atatürk non è solo il salvatore della nostra nazione, ma anche il fondatore della moderna Turchia. Con il principio "La sovranità appartiene incondizionatamente alla nazione", ha delineato i valori fondamentali di democrazia, libertà e uguaglianza che costituiscono le basi della nostra vita sociale.

Onore e rispetto eterno al Grande Leader Mustafa Kemal Atatürk, fondatore del nostro Stato e della nostra Repubblica, e ai nostri martiri che hanno sacrificato la loro preziosa vita per la patria. Lunga vita alla Nazione Turca, lunga vita alla Repubblica!



TÖRENLER / LE CERIMONIE

10 Kasım Atatürk'ü Anma Günü 2024 / 10 Novembre 2024 giornata di commemorazione della morte di Atatürk

“Hedefimiz, ülkemizi muasır medeniyet seviyesinin üzerine çıkarmaktır.” diyerek yeni Türk Devleti’ ne ebedi istikameti gösteren, istikbalimizin lideri Ulu Önder Mustafa Kemal Atatürk’ ü ölümünün 86. yılında saygı, sevgi ve özlemle andık.

“Il nostro obiettivo è portare il nostro Paese al di sopra del livello delle civiltà contemporanee.” Indicando la direzione eterna al nuovo Stato turco e guidando il nostro futuro, abbiamo commemorato il Grande Leader Mustafa Kemal Atatürk nell’ 86° anniversario della sua scomparsa con rispetto, amore e nostalgia.



TÖRENLER / LE CERIMONIE

18 Mart Çanakkale Zaferi ve Şehitleri Anma Günü 2025 / 18 Marzo –
giorno della vittoria di Çanakkale e commemorazione dei martiri 2025

Galileo Galilei İtalyan Lisesi Öğrencileri, “18 Mart Çanakkale Zaferi ve Şehitleri Anma Günü” dolayısıyla hazırladıkları “Dönmeyi Hiç Düşünmediler” adlı gösteride Çanakkale Zaferi’ nin yarattığı milli coşkuyu ve vatan sevgisini tüm seyircilere derinden hissettirdiler.

Öğrencilerimizi hazırladıkları bu güzel gösteriden dolayı gönülden kutluyor, başta Mustafa Kemal Atatürk olmak üzere bu topraklar için canlarını feda etmeyi göze almış tüm askerlerimizi ve şehitlerimizi rahmet ve minnetle anıyoruz.

Gli studenti del Liceo Italiano Galileo Galilei hanno trasmesso profondamente al pubblico l'entusiasmo nazionale e l'amore per la patria suscitati dalla Vittoria di Çanakkale, attraverso la rappresentazione intitolata “Non hanno mai pensato di tornare indietro”, preparata in occasione del 18 Marzo – Giornata della Vittoria di Çanakkale e Commemorazione dei Martiri.

Ci congratuliamo di cuore con i nostri studenti per questa bellissima performance e ricordiamo con gratitudine e rispetto tutti i soldati e i martiri che hanno sacrificato la propria vita per questa terra, in particolare Mustafa Kemal Atatürk.



GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Mezuniyet Töreni 2024 / Cerimonia di diploma 2024



Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi 2023- 2024 Eğitim Öğretim yılı mezuniyet töreni görkemli bir organizasyonla gerçekleşti. Törenimizin sunuculuğunu İtalyanca Öğretmenlerimiz Bilge Temel ve Andrea Dalla Vecchia yaptılar. Onur konuğumuz, İtalya Kosolosu Sayın İrene Pastorino idi. Konsolos Sayın İrene Pastorino konuşması ile öğrencilerimize başarı dileklerini ilettiler. Okul Müdürümüz Sayın Susanna Bernardi ve Türk Müdür Başyardımcısı Deniz Hadımoğlu, beş yıl boyunca gerek akademik gerekse davranışsal olarak edindikleri kazanımlar ışığında yol almaları konusunda konuşmalarıyla öğrencilerimize rehber oldular. Ardından tüm öğretmenlerimiz adına Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmenimiz Sayın Gökhan Ağaoğlu'nun yaptığı konuşma herkesin duygusal anlar yaşamasına neden oldu. Okul Aile Birliği Başkanı Sayın Firuzan Bilir' in konuşmasından sonra 11 ve 12. sınıf birincilerimizin konuşmaları ve devir teslim ritüeli ile devam eden diploma törenimizde hem hüznü hem de mutlu anlara birlikte tanıklık ettik. Törenimiz, öğretmenlerimizin öğrencilerimize sunduğu diplomalar ile son buldu.

Sevgili 2024 mezunları, bu ailenin diğer fertleri gibi sizlerin de hayatın içinde sağlıkla ve mutlulukla üstün başarılarla imza atmanızı dileriz. Yolumuz açık olsun.

La Cerimonia di Diploma per l'anno scolastico 2023-2024 del Liceo Italiano Galileo Galilei si è svolta con una magnifica organizzazione. L'evento è stato presentato dai nostri insegnanti di italiano, Bilge Temel e Andrea Dalla Vecchia. Ospite d'onore è stata la Console d'Italia, Signora Irene Pastorino, che ha rivolto ai nostri studenti i suoi migliori auguri di successo.

La Direttrice Susanna Bernardi e la Vicepreside turca Deniz Hadımoğlu hanno tenuto discorsi motivazionali, guidando gli studenti a proseguire il loro cammino alla luce delle conoscenze e competenze acquisite in questi cinque anni. Le emozioni sono culminate con il toccante intervento del Professore di Lingua e Letteratura Turca, Gökhan Ağaoğlu, a nome di tutti gli insegnanti.

Dopo il discorso della Presidente dell'Associazione dei Genitori, Firuzan Bilir, la cerimonia è proseguita con gli interventi dei migliori studenti delle classi 11ª e 12ª e il simbolico passaggio di consegne. Tra momenti di commozione e gioia, abbiamo assistito alla consegna dei diplomi da parte dei nostri docenti.

Cari diplomati del 2024, vi auguriamo di raggiungere grandi successi con salute e felicità, proprio come gli altri membri di questa famiglia scolastica. Buon cammino e che il vostro futuro sia luminoso!









GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Sinema Gecesi 2024 / Serata del cinema - 2024

Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi Sinema Kulübü öğrencilerinin senaryolarını yazdığı, yönetmeliklerini yaptığı Ayşe Tosun Anısına Sinema Gecemizi bir kez daha keyifle sonlandırdık.

Emeği geçen herkese teşekkür eder, öğrencilerimize bu güzel yolda başarılar dileriz.

Abbiamo concluso con grande soddisfazione la nostra Serata del Cinema, organizzata in memoria di Ayşe Tosun, durante la quale gli studenti del Cineclub del Liceo Italiano Galileo Galilei hanno presentato i loro lavori, scrivendo le sceneggiature e curandone la regia. Ringraziamo tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di questa splendida serata e auguriamo ai nostri studenti tanto successo nel loro percorso artistico.



GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Kariyer Günü 2024 / Giornata di orientamento 2024



Geleneksel Kariyer ve Meslek Tanıtım Günü etkinliğimizde, bu yıl hem iş sahasında öne çıkmış değerli iş adamlarını hem de üniversitelerden değerli akademisyenlerimizi okulumuzda ağırladık.

10 mesleğin tanıtıldığı ve 11 konuğu ağırladığımız etkinliğimizde konuklarımız sırasıyla;

Sayısal Alanda:

- Endüstri Mühendisliği Bölümü'nü, Sabancı Grubu Densa Holding CFO'su, Sayın Cüneyt İLÇÖL
- Bilgisayar Mühendisliği Bölümü'nü, Robosme kurusu CEO'su, Sayın Engin ALAN
- TIP Bölümü'nü Liv Hospital Ulus / İstinye Üniversitesi Tıp Fakültesi'nden, Prof. Dr. Alper KARALÖK
- Eczacılık Bölümü'nü, Yeditepe Üniversitesinden Doç. Dr. Etil GÜZELMERİÇ
- Mimarlık Bölümü'nü, DAC Mimarlık'tan DİDEM AYDOĞAN

Eşit Ağırlık Alanında:

- Hukuk Bölümü'nü, Trendyol Baş Hukuk Müşaviri, Kaşlıoğlu Hukuk Bürosu'dan Av. Evrim KAŞLIOĞLU ve Trendyol Fikri Mülkiyet Ve Davalar Birim Yöneticisi Dr.iur. Zeynep KARAER GÜÇLÜ
- İşletme Bölümü'nü, Marketing Communications And Business Development Direktör'ü Burhan ÖZGÖREN
- Psikoloji Bölümü'nü Özyeğin Üniversitesinden, Doç. Dr. Öğretim Üyesi Tarcan KUMKALE
- Siyaset Bilimi Bölümü'nü Sabancı Üniversitesinden, Zeynep Özge İĞDIR
- Ekonomi Bölümü'nü, Sabancı Üniversitesinden Riccardo FRANCESHİN

Tüm misafirlerimize değerli zamanlarını bizlere ayırıp okulumuza geldikleri için çok teşekkür ediyoruz.



Durante la nostra tradizionale Giornata di Orientamento Professionale, abbiamo avuto l'onore di ospitare sia illustri imprenditori sia stimati accademici universitari. L'evento ha visto la presentazione di 10 professioni con la partecipazione di 11 ospiti specializzati nei rispettivi campi.

Area Scientifica:

- Ingegneria Industriale: Cüneyt İlçöl, CFO del Gruppo Sabancı Densa Holding
- Ingegneria Informatica: Engin Alan, CEO di Robosme
- Medicina: Dott. Alper Karalök, Liv Hospital Ulus / Facoltà di Medicina dell'Università İstinye
- Farmacia: Dott.ssa Etil Güzelmeriç, Università Yeditepe
- Architettura: Didem Aydoğan, DAC Mimarlık

Area Umanistica e Sociale:

- Giurisprudenza: Avv. Evrim Kaşlıoğlu, Consulente Legale Capo di Trendyol, e Dr.iur. Zeynep Karaer Güçlü, Responsabile Proprietà Intellettuale e Contenzioso di Trendyol
- Economia Aziendale: Burhan Özgören, Direttore Comunicazioni di Marketing e Sviluppo Aziendale
- Psicologia: Dott. Tarcan Kumkale, Università Özyeğin
- Scienze Politiche: Zeynep Özge İğdir, Università Sabancı
- Economia: Riccardo Franceschin, Università Sabancı

Ringraziamo tutti i nostri ospiti per aver dedicato il loro tempo prezioso e per il loro contributo nel guidare i nostri studenti verso scelte professionali consapevoli.

GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Galileo Galilei Bilim Haftası 2025 / La settimana galileiana 2025



Her sene olduğu gibi bu sene de birinci dönemin son haftasını "Galileo Galilei Bilim Haftası" etkinlikleriyle kutladık. Çeşitli bilim konularıyla ilgili bilgilen-dirmeler yapan değerli konuklarımızı okulumuzda ağırladık. Konuklarımız, hazırladıkları sunumları öğrencilerimizle paylaştılar. Birbirinden kıymetli sunumları için tüm konuklarımıza teşekkür ederiz. Konuklarımızın yanı sıra, öğrencilerimiz de hazırladıkları çeşitli bilim konulu sunumlarıyla haftamızı renklendirdiler. Bilim haftasına katkıda bulunan tüm öğrencilerimize teşekkürü bir borç biliriz. Etkinliklerimizi şu şekilde özetleyebiliriz:

- Prof. Dr. Serkant Ali ÇETİN tarafından 9. sınıflara "Cern ve Büyük Hadron Çarpışması" konulu sunum,
- Prof. Dr. Angelo ADAMO tarafından 11. sınıflara "Notaların Arasındaki Gezegenler" konulu sunum,
- 0. Sınıf öğrencilerinden Ayşegül ATAKLI' nın Hazırlık ve 9. sınıflara "Galileo Galilei" konulu sunumu ve 10. sınıf öğrencilerinden Ahmet Kerim ESENLI ve Duru KAN'ın Hazırlık ve 9. sınıflara "Rasathane Ziyareti" sunum,
- 11. sınıf öğrencilerinden Doruk DEVRİM ve Ali ACARBAY' ın " Atatürk ve Bilim ", Maya ŞENGÜL'ün "Doğa ve Matematik", Ilgın ÇOR ve Eliz Lal ÖZCAN' ın 10. sınıflara "Teleskopun Tarihi" konulu sunumları,
- Avrupa, Afrika ve Asya Bölgeleri Proje Sorumlu Müdürü Özgür SARIHAN tarafından 9. ve 10. sınıflara "Satış Dünyasında Kullanılan Son Teknolojiler ve Yakın Gelecekteki Yenilikler" konulu sunum,
- Harryscience Bilim Dünyası Eray Büyükkiracı tarafından Hazırlık sınıflarına "Uygulamalı Deneyler"

konulu sunum,

- Matematik Öğretmeni Giacarlo GETTI tarafından 10 ve 11. sınıflara "Ay'a Yolculuk" konulu sunum,
- 12. sınıf öğrencilerinden Alper Kaan SELÇUKOĞLU' nun Hazırlık ve 9. sınıflara "Türdiriltiminin Bilimi" konulu sunum,
- Prof. Dr. Lugina FERETTI tarafından 10 ve 11. sınıflara "Ay'ın Üzerindeki İnsan" konulu sunum,
- Prof. Dr. Paolo MOLARO tarafından 10, 11 ve 12 A-B sınıflarına "Evrenin İlk 3 Dakikası" konulu online sunum,
- Doç. Dr. Muhammet Emin ÇAM tarafından Hazırlık ve 9. sınıflara "İlaç ve Teknoloji Üzerine Bilimsel Çalışmalar" konulu sunum,
- Prof. Dr. Angelo ADAMO tarafından 9 ve 10. sınıflara "Teleskoplar Henüz Nereleri Göremezler" konulu sunum,
- Nörolog Dr. Ülgen Kökeş SARIHAN tarafından 9. sınıflara "Tıp Eğitimi ve Nöroloji İhtisası" konulu sunum,
- Dr. Öğretim Üyesi Zeynep BEKTAŞ tarafından 10. sınıflara "Net Sıfır Emisyon İçin Modern Enerji Sistemleri" konulu sunum,
- Prof. Dr. Gabriele GIOVANNINI tarafından 11.sınıflar ve 12A-B sınıflarına "İnsan ve Magnetik Alan" konulu sunum,
- Öğretim Görevlisi Şebnem ÖZDEMİR tarafından Hazırlık ve 9. sınıflara "Yapay Zeka" konulu sunum.



Come sempre anche quest'anno abbiamo dedicato l'ultima settimana del primo quadrimestre alla Settimana Galileiana. Gli importanti ospiti, esponenti di diversi ambiti della scienza, con i loro interventi hanno suscitato interesse ed entusiasmo. Li ringraziamo vivamente per la loro partecipazione.

- Presentazione del Prof. Serkant Ali Çetin dal titolo "Il CERN e il grande collisore di adroni" per le classi prime.
- Incontro con il Prof. Angelo Adamo dal titolo "Pianeti tra le note" per le classi terze.
- Presentazione della studentessa Ayşegül Ataklı (classe seconda) dal titolo "Galileo Galilei" alle preparatorie e prime. Presentazione degli studenti Ahmet Kerim Esenli e Duru Kan (classi seconde) della visita all'Osservatorio astronomico di Istanbul alle classi preparatorie e prime.
- Presentazione degli studenti delle classi terze Doruk Devrim e Ali Acarbay dal titolo "Atatürk e la scienza", della studentessa Maya Şengül dal titolo "La matematica e la natura", delle studentesse Ilgın Çor e Eliz Lal Özcan dal titolo "Storia del telescopio" alle classi seconde.
- Presentazione del Prof. Özgür Sarihan, responsabile del progetto riguardante le zone geografiche dell'Europa, Africa e Asia, dal titolo "Le recenti tecnologie sul mercato e le prossime novità" per le classi prime e seconde.
- Esperimenti con "Il mondo di Harryscience" del sig. Eray Büyükkiracı per le classi preparatorie.

- Presentazione del nostro docente di matematica e fisica, Prof. Giancarlo Getti dal titolo "I viaggi sulla Luna" per le classi seconde e terze.
- Presentazione dello studente Alper Kaan Selçukoğlu (classe quarta) dal titolo "Far rivivere le creature estinte" alle classi preparatorie e prime.
- Presentazione della Prof.ssa Luigina Feretti dal titolo "L'uomo sulla luna" per le classi seconde e terze.
- Presentazione online (in classe) del Prof. Paolo Molaro dal titolo "I primi tre minuti" per le classi seconde, terze e quarte scientifico.
- Presentazione del Prof. Muhammet Emin Çam dal titolo "Studi scientifici sulla medicina e la tecnologia" per le classi preparatorie e prime.
- Presentazione del Prof. Angelo Adamo dal titolo "Dove i telescopi non possono (ancora) vedere" per le classi prime e seconde.
- Presentazione del neurologo Dott. Ülgen Kökeş Sarihan dal titolo "Formazione medica e specializzazione neurologica" per le classi prime.
- Presentazione della Prof.ssa Zeynep Bektaş dal titolo "Sistemi moderni di energia per l'emissione zero" per le classi seconde.
- Presentazione del Prof. Gabriele Giovannini dal titolo "Il magnetismo e l'uomo" per le classi terze e quarte scientifico.
- Presentazione della Prof.ssa Şebnem Özdemir dal titolo "L'Intelligenza artificiale" per le classi preparatorie e prime.

GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Mısır, Yunan ve Roma Mitolojisi Sempozyumu 2025 / *Simposio di mitologia egizia, greca e romana 2025*



Geleneksel "Mısır, Yunan ve Roma Mitolojisi Sempozyumu" nun bu seneki ayağı, 9. sınıflarımızın katkılarıyla 27 Şubat 2025 tarihinde gerçekleşti. Okul Müdürümüz Susanna Bernardi, Tarih Öğretmeni Bahriye Semer, Latince Öğretmeni Burak Dinlerer, Dünya Tarihi Öğretmeni Alessandro Albani' nin yer aldığı jürinin puanladığı sempozyumda sınıf birincileri kategorisinde 9-A sınıfından Duru Öztokat, 9-B sınıfından Taylan Kıran, 9-C sınıfından Şan Kayalar ödül almaya layık görülmüş. Genel birincilik kategorisinde ise ödülü 9-B sınıfından Pelin İncesoy almıştır.

Büyük emek vererek yaratıcılıklarını ön plana çıkararak, İtalyanca seviyesi açısından da oldukça başarılı olan öğrencilerimize bu alanlara yönelik sertifikalar da verilmiştir. Bu anlamlı güne değer katıp güzelleştiren okul müdürümüze, tüm öğretmenlerimize ve çok sevgili öğrencilerimize emekleri için teşekkürlerimizi sunarız.

L'edizione di quest'anno del tradizionale "Simposio di Mitologia Egizia, Greca e Romana" si è svolta il 27 febbraio 2025, con il contributo dei nostri studenti della 9ª classe.

La giuria, composta dalla Preside Susanna Bernardi, dalla Professoressa di Storia Bahriye Semer, dal Professore di Latino Burak Dinlerer e dal Professore di Storia Mondiale Alessandro Albani, ha valutato le presentazioni e ha assegnato i premi nelle seguenti categorie: Vincitori per classe: 9-A Duru Öztokat, 9-B Taylan Kıran e 9-C Şan Kayalar, Vincitore assoluto del simposio: Pelin İncesoy (9-B).

Gli studenti, che hanno dimostrato un grande impegno e creatività, distinguendosi anche per l'eccellente livello di italiano, hanno ricevuto certificati di merito per le loro prestazioni.

Un sentito ringraziamento alla nostra Preside, ai docenti e ai nostri cari studenti, che con il loro impegno hanno arricchito e reso speciale questa giornata significativa!



GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Bahar Şenliği 2025 / Festa di primavera 2025



Mart ayının başlamasıyla birlikte öğrencilerimizin ve öğretmenlerimizin yoğun katılımıyla “Bahar Şenliği” etkinliğimizi gerçekleştirerek yeni mevsimi coşkuyla karşıladık. Etkinliğimizde öğrencilerimiz, yaratıcı ve orijinal kostümlerle geçit yaptı. En İyi Grup/ Yorum Ödülü “Squid Game”, En İyi Grup Kostüm Ödülü “Toy Story”, Yaratıcılık Ödülü “Cheerleaders”, En İyi Kadın Kostüm Ödülü Elif Yücesoy ve En İyi Erkek Kostüm Ödülü’ nü Alper Kaan Selçukoğlu aldı.

Özel Ödülümüz ise 11. sınıftan bir grup öğrencinin hazırladığı “Galileo Öğretmenleri” adlı performansa verildi. Ödüllendirme sonrası etkinliğimiz; eğlence, şarkılar ve danslar eşliğinde devam etti.

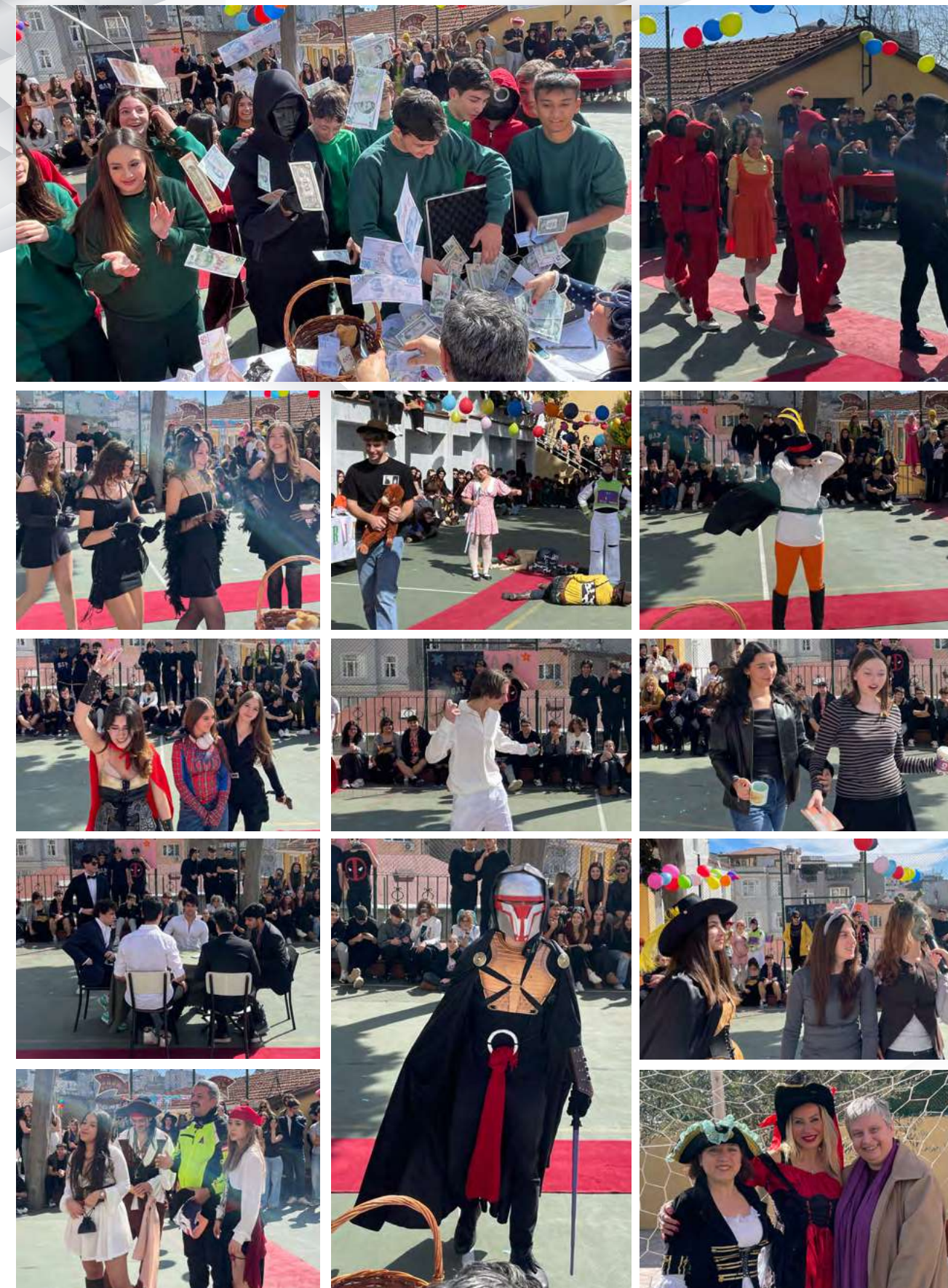
Con l’inizio del mese di marzo, abbiamo accolto con entusiasmo la nuova stagione organizzando la nostra “Festa di Primavera” con l’ampia partecipazione di studenti e insegnanti. Durante l’evento, i nostri studenti hanno sfilato con costumi originali e creativi.

Il premio per il miglior gruppo/interpretazione è stato assegnato a “Squid Game”, quello per il miglior costume di gruppo a “Toy Story”, il Premio Creatività ai “Cheerleaders”, il miglior costume femminile a Elif Yücesoy, e il miglior costume maschile a Alper Kaan Selçukoğlu.

Il Premio Speciale è stato conferito al gruppo di studenti dell’11ª classe per la loro performance “Galileo ai suoi insegnanti”.

Dopo la premiazione, la festa è proseguita con divertimento, canzoni e danze.







ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Alara AKAR	NABA (La Nuova Accademia delle Belle Arti)	Fashion design
Alara Lal ÜÇER	POLITECNICO DI TORINO	Design e comunicazione
Ali Efe ŞARK	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Management e marketing
Argun Ege TAŞDİKEN	POLITECNICO DI TORINO	Ingegneria informatica
Arin AKTEKİN	POLITECNICO DI TORINO	Design e comunicazione
Ata YÖRÜK	UNIVERSITY OF MANCHESTER	Economics and data analytics
Ata Çağan PİŞİRİCİ	LUISS Guido Carli University	Management and Artificial Intelligence (AI)
Berk YARBAY	UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE	Psychology
Berk BOY	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Economia

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Bora UNUT	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Economia, mercati e istituzioni
Bürge Nazra BARAN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Management del lavoro e delle organizzazioni
Can DENİZ	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Building construction engineering
Ceren AYDOĞDU	UNIVERSITÀ IUAV DI VENEZIA	Architettura
Defne ÖZGÜLTEKİN	UNIVERSITÀ DI ROMA LA SAPIENZA	Computer Science
Demir SEL	POLITECNICO DI TORINO	Ingegneria meccanica
Demir TOLUN	UNIVERSITÀ IULM (Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM)	Comunicazione d'impresa e relazioni pubbliche
Deniz KAZAN	UNIVERSITÀ DI ROMA LA SAPIENZA	Computer Science
Dila ÜNAL	UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE	International relations and global affairs

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Doğa UYGUN	POLITECNICO DI TORINO	Product design
Duru TÜZÜNALP	UNIVERSITÀ DI ROMA LA SAPIENZA	Medicina e chirurgia
Duru UYAR	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Giurisprudenza
Ece BAY	EGE ÜNİVERSİTESİ	Elektrik - Elektronik Mühendisliği
Ece BULDU	UNIVERSITÀ DI ROMA LA SAPIENZA	Economia e finanza
Ece Su AKÇAY	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Management e marketing
Eda Dila AKARSUBAŞI	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA	Scienze biologiche
Efe Mustafa Şükrü ÇATAL	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Economics and business
Ekin BORAN	POLITECNICO DI MILANO	Ingegneria informatica

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Ela GÜRSAL	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Psicologia
Eren ÖZKUM	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Architettura
Filiz Irmak USTALAR	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Giurisprudenza
Gizem DOĞRUYOL	POLITECNICO DI MILANO	Ingegneria informatica
Günseli ÖNER	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Farmacia
Hasan Bünyat DOĞAN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE	Medicina
Kaan KURT	POLITECNICO DI TORINO	Ingegneria informatica
Kaan GÜMÜŞ	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Scienze politiche
Karahan Kaan ÖZKAN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA	Ingegneria industriale

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Kayhan SIRMACI	KOÇ ÜNİVERSİTESİ	Medya ve Görsel Sanatlar (İNGİLİZCE)
Kerem HÜROĞLU	POLITECNICO DI MILANO	Ingegneria gestionale
Melek Kayra TEKİN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Biotecnologie mediche
Melis DİNÇER	UNIVERSITÀ IULM (Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM)	Moda e industrie creative
Melis Duru ALKAN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Economia e management
Melisa GÜNER	LA SALLE BARCELONA	Digital marketing
Mert TAŞAR	UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA	Gestione aziendale
Mertay ÖZEN	İSTANBUL TİCARET ÜNİVERSİTESİ	İşletme (İNGİLİZCE) %50 Burslu
Mina Melisa YILMAZ	UNIVERSITÀ IULM (Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM)	Corporate communication and public relations

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Neylan UYGURMEN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Giurisprudenza
Özden Derin ÖZDEMİR	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA	Scienze psicologiche cognitive e psicobiologiche
Rıfat Berk BİLGİN	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Economic and management
Sahra DİNÇ	UNIVERSITÀ DI ROMA LA SAPIENZA	Business management
Sevda İSMİHANLI	UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE	Comunicazione e società
Suat ŞİPAL	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Ingegneria informatica
Sude Naz SEVİNÇEL	UNIVERSITÀ DI ROMA LA SAPIENZA	Architettura
Şevin DURLU	POLITECNICO DI MILANO	Architettura
Yasemin YILMAZER	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Medicina e chirurgia

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları
/ I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università

2024 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati dei diplomati del 2024 dell'ingresso alle Università		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı ve Yerleştiği Üniversite - Program Esame d'ammissione superato e Università attualmente frequentata	
Yosun BİLİR	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Medicina e chirurgia
Yusuf Berk KARA	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA	Management e marketing
Zehra Deniz KOÇAK	POLITECNICO DI TORINO	Ingegneria biomedica
Zeynep İZGİ	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO	Communication management
Zeynep Laçın YÜKSEKBAŞ	IED FIRENZE (Istituto Europeo di Design)	Fashion design

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

Öğrencilerimizin Başarıları
/ I talenti speciali dei nostri studenti



Öğrencilerimizden Ezo Ertemiz ve Duru Öztokat ve grupları 10-11-12 Haziran 2024 te Bursa'da yapılan Türkiye Dans Sporları Federasyonu Büyük Yıldız Büyük Takım Kategorisi Hip Hop Serbest Stil Türkiye Şampiyonası'nda 1. olarak Türkiye Şampiyonu olmuşlardır. 26 Haziran 2024'te İstanbul'da yapılan "Türkiye Dans Sporları Federasyonu Sportif Salsa ve Karayip Dansları Türkiye Şampiyonası"nda Karayip Dansları Grup Şov Gençler Kategorisinde yine 1. olarak Türkiye Şampiyonu olmuşlardır. Kasım ayında Makedonya - Üsküp'te düzenlenen Uluslararası Dans Organizasyonu (IDO) Dünya Şampiyonası'nda Caribbean Show Groups-Juniors kategorisinde ikinci defa Dünya Şampiyonu olarak ülkemizi temsil edip hem bayrağımızı dalgalandırdılar hem de İstiklal Marşımızı okuttular.

Okulumuz 11. sınıf öğrencilerinden olan ve eğitim hayatına iki yıldır İtalya'da devam eden Kerem Beşer, küçük yaşlardan beri büyük tutkusu olan futbol kariyerinde de emin adımlarla ilerliyor. Lisansının çıkmasıyla profesyonel sözleşme teklifi sunan Atletico BMG takımının hem A takımı hem U19 maçlarında profesyonel olarak oynayabileceğini ifade eden öğrencimizle gurur duyuyoruz.



10-11 Aralık 2024 te Uzun Kulvar Okul Yarışlarında öğrencilerimiz:

- Poyraz Öktem 50 metre kurbağa 35.23, 50 metre serbest 28.02;
- Poyraz Şimşek 50 metre kurbağa 38.06, 50 metre sırt 35.03;
- Gani Kerem İmrak 50 metre kurbağa 39.24, 50 metre serbest 27.49;
- Dora Güvengez 100 metre serbest 1.00.77, 50 metre kelebek 31.30, 50 metre serbest 28.33;
- Kaan Kahraman 50 metre kurbağa 34.90,
- Erkekler 4 x 50m Karışık 2.07.84 dereceleri ile okulumuzu en iyi şekilde temsil ettiler.

Okulumuzun 11. sınıf öğrencilerinden Defne Korur, Özel Koç Okulları'nın düzenlediği Suna Kırac Öykü Yarışması'nda üçüncülük ödülüne layık görüldü. Öğrencimizin yazma serüveninin devam etmesini diliyoruz.

Tüm öğrencilerimizi tebrik eder, başarılarının devamını dileriz.



LE NOSTRE STUDENTESSE EZO ERTEMİZ E DURU ÖZTOKAT

Le nostre studentesse Ezo Ertemiz e Duru Öztokat, insieme ai loro gruppi, hanno raggiunto straordinari risultati nel panorama della danza sportiva:

Dal 10 al 12 giugno 2024 a Bursa, si sono classificati primi nel Campionato Turco Hip Hop Stile Libero - Categoria Squadre Grandi Stelle organizzato dalla Federazione Turca di Danza Sportiva, diventando Campioni di Turchia.

Il 26 giugno 2024 a Istanbul, nel Campionato Turco di Salsa Sportiva e Danze Caraibiche sempre della Federazione Turca di Danza Sportiva, hanno nuovamente conquistato il titolo di Campioni di Turchia nella categoria Gruppi Caraibici Show - Giovani.

A novembre, durante il Campionato Mondiale dell'Organizzazione Internazionale della Danza (IDO) a Skopje, Macedonia, hanno rappresentato il nostro Paese nella categoria Caribbean Show Groups - Juniors, conquistando per la seconda volta il titolo di Campioni del Mondo, facendo risuonare l'Inno Nazionale e sventolare con orgoglio la nostra bandiera.

Congratulazioni per il loro impegno, determinazione e successo eccezionale!

KEREM BEŞER

Il nostro studente della classe terza, Kerem Beşer, che da due anni prosegue i suoi studi in Italia, continua a compiere passi decisi nella sua carriera calcistica, una passione coltivata fin dalla giovane età. Con il rilascio della licenza, la squadra Atletico BMG gli ha offerto un contratto professionale, consentendogli di giocare sia nelle partite della Prima Squadra sia nelle



competizioni U19. Siamo orgogliosi del suo impegno e dei suoi successi, augurandogli ulteriori traguardi brillanti nel mondo dello sport!

LE GARE SCOLASTICHE DI NUOTO A LUNGA DISTANZA

I nostri studenti hanno rappresentato con grande orgoglio il nostro istituto durante le Gare Scolastiche di Nuoto a Lunga Distanza in 10-11 dicembre 2024:

- Poyraz Öktem: 50 m rana (35.23), 50 m stile libero (28.02)
- Poyraz Şimşek: 50 m rana (38.06), 50 m dorso (35.03)
- Gani Kerem İmrak: 50 m rana (39.24), 50 m stile libero (27.49)
- Dora Güvengez: 100 m stile libero (1.00.77), 50 m farfalla (31.30), 50 m stile libero (28.33)
- Kaan Kahraman: 50 m rana (34.90)
- Staffetta 4x50 m misti maschile: (2.07.84)

Facciamo i nostri complimenti a tutti gli studenti per i risultati ottenuti e auguriamo loro continui successi!

CONCORSO DI RACCONTI SUNA KIRAC

Una delle nostre studentesse della classe 11 A, Defne Korur, ha ottenuto il terzo posto nel Concorso di Racconti Suna Kırac organizzato dalle Scuole Private Koç. Auguriamo alla nostra studentessa di proseguire con successo il suo percorso nella scrittura.

Facciamo i nostri più sentiti complimenti a tutti i nostri studenti e auguriamo loro di continuare a raggiungere successi in futuro.

GEZİ / I VIAGGI DI ISTRUZIONE

Hazırlık Sınıfları Yaz Okulu 2024 / Scuola estiva di lingua italiana – Classi preparatorie 2024



Geleneksel yaz okulu organizasyonumuz kapsamında öğrencilerimiz, Floransa ve Roma gezileriyle İtalya'nın kültürel ve tarihi zenginliklerini yerinde deneyimlediler. Her iki şehirde de gruplarımız, sabahları İtalyanca derslerine katılarak dil becerilerini geliştirirken öğleden sonraları kültür etkinlikleri ve sanat dolu etkinliklerle bu eşsiz şehirlerin sanat dolu ruhlarını keşfettiler.

Öğrencilerimiz, yıl boyunca derslerde öğrendiklerini yerinde gözlemleyerek İtalya'yı derinlemesine tanıma fırsatı buldular. İtalyanca becerilerini ilerletmenin yanı sıra, İtalyan kültürüne olan ilgilerini daha da pekiştirdiler. Belki de gelecekte hayatlarının bir parçası olacak bu ülkeyi daha yakından tanıyıp sevdiler.

Nell'ambito della nostra tradizionale organizzazione della scuola estiva, i nostri studenti hanno vissuto un'esperienza unica esplorando in prima persona le ricchezze culturali e storiche di Firenze e Roma.

Durante la mattinata, i gruppi hanno frequentato lezioni di italiano per migliorare le loro competenze linguistiche. Nel pomeriggio, hanno partecipato a eventi culturali e artistici, scoprendo l'anima artistica di queste città uniche.

Gli studenti hanno avuto l'opportunità di osservare da vicino ciò che hanno appreso durante l'anno scolastico, approfondendo la loro conoscenza dell'Italia. Oltre a migliorare il loro italiano, hanno rafforzato il loro interesse per la cultura italiana, iniziando forse a immaginare un legame ancora più forte con questo paese, che potrebbe diventare parte delle loro vite in futuro.

GEZİ / I VIAGGI DI ISTRUZIONE

İtalyan Üniversitelerine Hazırlık Okulu Gezisi 2024 / Viaggio di preparazione per le Università Italiane - 2024



İtalyan Üniversitelerine Hazırlık Okulu Programımızda sabahları, öğrencilerimiz İtalyanca ve mesleki branş derslerini takip ettiler. Kendilerine özel olarak hazırlanmış programda almış oldukları eğitimle kıymetli üniversite hocalarını tanıdılar, örnek dersleri takip ettiler.

Öğrencilerimizin İtalyancalarını pekiştirmeleri hem üniversite öncesi branş derslerini tanımaları, üniversite seçiminde gerekli şartları öğrenmeleri hem de üniversite hedeflerini belirlemeleri açısından son derece yararlı olan İtalyan Üniversitelerine Hazırlık Okulu Programı ile öğrencilerimiz, vizyonlarını geliştirici birçok aktivitede de yer aldılar.

Nel nostro Programma di Preparazione per le Università Italiane, gli studenti hanno seguito ogni mattina lezioni di italiano e corsi specifici relativi ai loro futuri ambiti professionali. Grazie a un programma personalizzato, hanno avuto l'opportunità di conoscere stimati professori universitari e partecipare a lezioni dimostrative.

Il programma si è rivelato estremamente utile per rafforzare le loro competenze linguistiche in italiano, familiarizzare con le materie accademiche prima dell'università e comprendere i requisiti necessari per le ammissioni. Inoltre, le attività mirate li hanno aiutati a definire meglio i loro obiettivi universitari, offrendo loro una visione più chiara del percorso accademico da intraprendere.

GEZİ / LE USCITE DI DATTICHE

Hazırlık Sınıfları Beyoğlu Gezisi 2024 / Una gita a Beyoğlu con le classi preparatorie – 2024

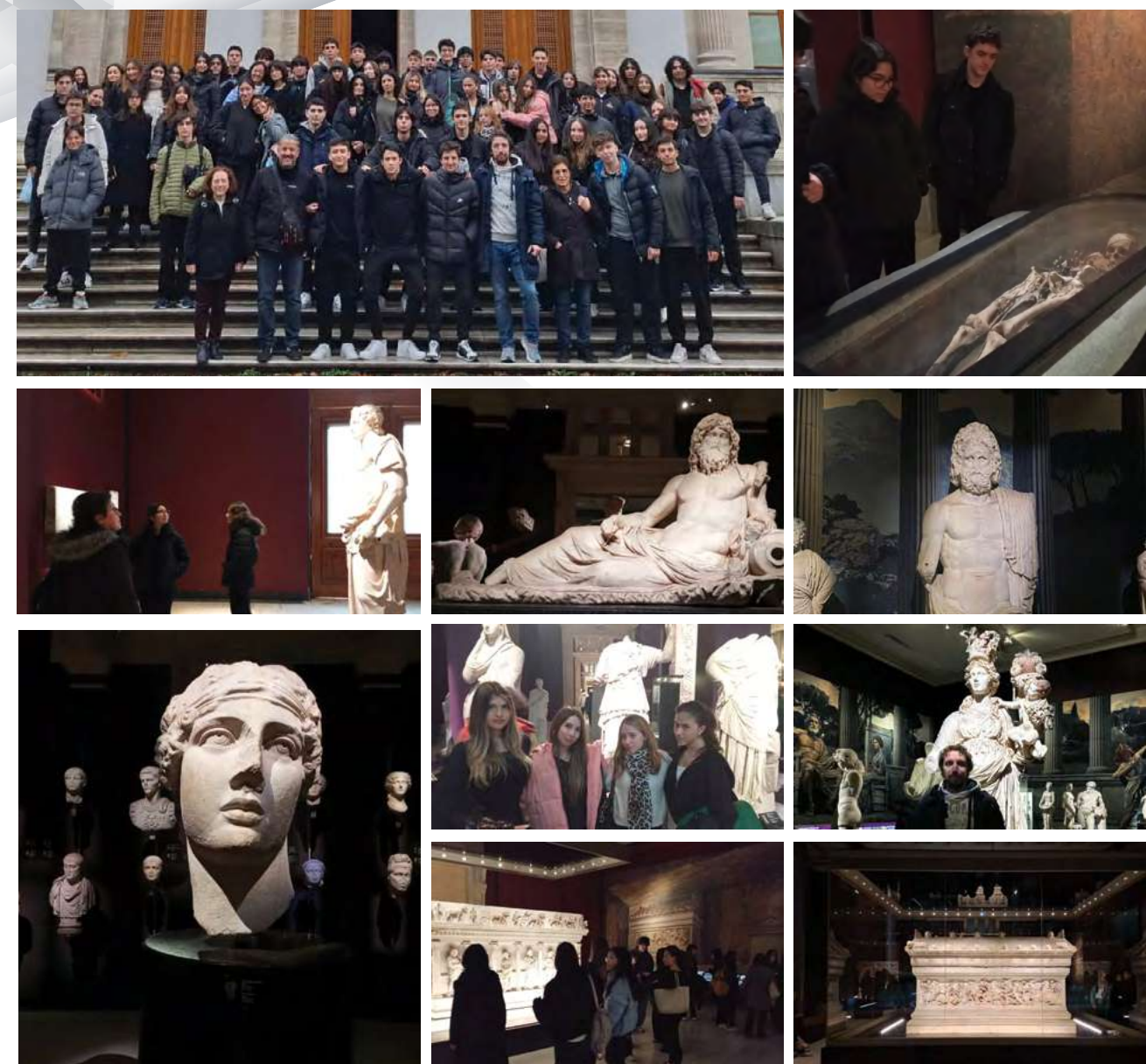
Galileo Galilei İtalyan Lisesi Hazırlık Sınıfı öğrencilerimiz, kıymetli rehberimiz Mansur Karakoç eşliğinde Beyoğlu'nun tarihi güzelliklerini keşfederek keyifli bir kültür turu gerçekleştirdi.

I nostri studenti delle classi preparatorie hanno trascorso una giornata piacevole in un tour culturale alla scoperta delle bellezze storiche di Beyoğlu, ad anno scolastico appena iniziato, accompagnati dalla nostra guida Mansur Karakoç.



GEZİ / LE USCITE DI DATTICHE

İstanbul Arkeoloji Müzesi / Museo archeologico di Istanbul



Okulumuzun 10 ve 11. sınıf öğrencilerinin katılımıyla İstanbul Arkeoloji Müzesi gezimizi gerçekleştirdik. Öğrencilerimiz İskender Lahdi'ni, Roma imparatorlarının büstlerini, Eski Yunan ve Roma tanrı ile tanrıça heykellerini gözlemleme fırsatı buldular.

Antikite'nin günümüze kadar ulaşmış birçok eserinin ve arka planının aktarıldığı İstanbul Arkeoloji Müzesi gezisi, öğrencilerimiz için son derece faydalı oldu.

Abbiamo organizzato una visita al Museo Archeologico di Istanbul con la partecipazione degli studenti delle classi seconde e terze. I nostri studenti hanno avuto l'opportunità di osservare il Sarcophago di Alessandro, i busti degli imperatori romani e le statue di divinità greche e romane.

La visita, durante la quale sono stati presentati numerosi reperti dell'antichità giunti fino a noi e le loro storie, si è rivelata estremamente utile e istruttiva per i nostri studenti.

GEZİ / I VIAGGI DI ISTRUZIONE

Gaziantep, Şanlıurfa, Mardin, Diyarbakır Gezisi
/ Viaggio a Gaziantep, Şanlıurfa, Mardin e Diyarbakır



Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi olarak Gaziantep, Şanlıurfa, Mardin, Diyarbakır gezimizi gerçekleştirdik. Birçok medeniyete ev sahipliği yapan bu topraklarda öğrencilerimiz, bölgedeki tarihi mekanları ziyaret etmenin yanı sıra bölgenin kültürel ve dini yapılarını hakkında detaylı bir şekilde bilgi sahibi oldu.

Bölgenin lezzetlerini tattıkları, yöresel kıyafetlerini giydikleri bu gezide öğrencilerimiz, unutamayacakları anılar biriktirerek evlerine döndüler.

Con gli studenti del nostro liceo, abbiamo organizzato un viaggio a Gaziantep, Şanlıurfa, Mardin e Diyarbakır. In queste terre, culla di numerose civiltà, i nostri studenti hanno avuto l'opportunità di visitare importanti siti storici e approfondire le strutture culturali e religiose della regione.

Durante questa esperienza, hanno anche assaporato le delizie gastronomiche locali e indossato abiti tradizionali, tornando a casa con ricordi indimenticabili e nuove conoscenze.

GEZİ / I VIAGGI DI ISTRUZIONE

İlâhi Dinin Mabetlerinin Bulunduğu Ortaköy Gezisi/ Visita a Ortaköy: Luoghi di culto delle religioni monoteiste



Okulumuz 9.sınıf öğrencileri ile üç ilâhi dinin mabetlerinin bulunduğu Ortaköy ve Arnavutköy semtlerine bir gezi yapıldı. İlâhi dinlerin ortak noktalarının anlatılmaya çalışıldığı gezimizde özellikle Beşiktaş ve Arnavutköy'deki "Taksiharkis Kilisesi" ve Ortaköy'deki "Büyükmecidiye Camii"ndeki anlatımlarımızı öğrencilerimiz büyük bir ilgi ve dikkatle dinlediler.

Con gli studenti delle classi prime, abbiamo organizzato una visita nei quartieri di Ortaköy e Arnavutköy, dove si trovano i luoghi di culto delle tre religioni monoteiste. Durante l'escursione, sono stati evidenziati i punti comuni tra queste religioni.

In particolare, le spiegazioni presso la "Chiesa di Taksiharkis" ad Arnavutköy e la "Moschea di Büyükmecidiye" a Ortaköy hanno catturato l'attenzione dei nostri studenti, che hanno seguito con grande interesse e partecipazione.

GEZİ / LE USCITE DI DATTICHE

Afad Kulübü – Boğaziçi Üniversitesi Kandilli Rasathanesi
/ Osservatorio Kandilli dell'università di Boğaziçi



Bugün, okulumuz “ Afad Kulübü” öğrencileri ile Boğaziçi Üniversitesi Kandilli Rasathanesi'ne bir eğitim ve bilgilendirme gezisi gerçekleştirdik. Gezi esnasında önce Rasathane bölümünde Güneşin ve Güneş Sistemlerinin hareketlerinin nasıl gözlemlendiği konusunda bilgilendirme ile rasathanenin dünyadaki ve ülkemizdeki diğer gözlem evleriyle müşterek yaptığı çalışmalar hakkında bilgiler verildi. Daha sonra ise Meteoroloji bölümüne geçildi.

Burada ise hava raporlarının hazırlanması, metre-kareye düşen yağış miktarlarının hesaplanmasıyla ilgili eğitici bilgiler verildi.

Son olarak ise deprem tedbirleri ve simülasyon bölümünde öğrencilerimiz, deprem öncesi alınacak tedbirler ile deprem anında ve deprem sonrası hareket tarzımızla ilgili detaylı bilgiler aldılar; öğrencilerimizin konuyla ilgili çeşitli sorularıyla eğitim amaçlı ziyaretimiz sona erdi. Bu vesile ile rasathanede özveriyle bizleri bilgilendiren değerli öğretmenlerimize teşekkür ederiz.

Oggi, insieme agli studenti del nostro club “AFAD”, abbiamo organizzato una visita educativa all'Osservatorio Kandilli dell'Università di Boğaziçi. Durante la visita, nella sezione dell'Osservatorio, ci è stato spiegato come vengono osservati i movimenti del Sole e dei Sistemi Solari e ci sono state fornite informazioni sulle collaborazioni dell'osservatorio con altre stazioni di monitoraggio in Turchia e nel mondo.

Successivamente, ci siamo spostati nel dipartimento di Meteorologia, dove abbiamo appreso come vengono preparati i bollettini meteorologici e come si calcolano le quantità di precipitazioni per metro quadrato.

Infine, nella sezione dedicata alla simulazione e alle misure antisismiche, gli studenti hanno ricevuto dettagliate istruzioni sulle precauzioni da prendere prima di un terremoto, sul comportamento da adottare durante l'evento sismico e sulle azioni post-terremoto. La visita educativa si è conclusa con le domande degli studenti sul tema. Ringraziamo sinceramente i preziosi esperti dell'osservatorio per la loro dedizione e disponibilità.

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Sahaflardan Kurtulabileceğinizi Sanmayın / Non sperate di liberarvi delle librerie antiquarie



Sahaf, kimi için ucuz kitaplara erişebileceği, kimi için geçmişle bağ kurabileceği, kimi için de koleksiyonuna yeni parçalar bulabileceği bir mekân; kiminin de fotoğraflarına güzel bir arka fon. Bizi sahaflara çeken her ne olursa olsun yeni bir sahaf keşfettiğimizde hissettiğimiz zevk hepimiz için aynı. Okulumuzdaki sahaf severler için Beyoğlu çevresinde sahaflık kültürünü devam ettiren, işi sadece ticaret olarak görmeyen dört sahaf derledim. Çünkü sahaflar sadece eski kitap alınıp satılan yerler değil, aynı zamanda nadir, imzalı, ilk basım kitaplar ve efemeralar aracılığıyla kültürel mirasın korunup sonraki nesillere aktarıldığı etkileşim mekanları.

1- Sahaf Turkuaz

Yolculuğa okulumuza üç dakika yürüme mesafesinde olan Erman Han'ın üçüncü katındaki Turkuaz Sahaf'la başladık. Burada sahafın kurucusu Emin Nejdett İşli'nin oğlu, Ümit Gökçe İşli ile sohbet ettik. Altı yıldır sahaf çırağı olan Ümit Bey, üniversitede uluslararası ilişkiler okurken son sınıfta babasının kırk yıldır yaptığı sahaflığı devam ettirmeye karar vermiş. İşe başlayana kadar kitaplara özel bir ilgisi olmasa da kitap tutkusu zamanla gelişen Ümit Bey

işin ticaret kısmıyla, babası Nejdett Bey ise edebiyat kısmıyla ilgileniyor. Konum olarak Beyoğlu'nu seçmelerinin nedeni, Beyoğlu'nun İstanbul'un en kozmopolit semtlerinden biri olması. Bu kozmopolit yapı her dilden ve çeşitten her türlü kitaba erişimi kolaylaştırıyor ve Beyoğlu'nu sahaflık tarihinin en önemli semtlerinden biri hâline getiriyor. Her çeşit kitap bulundurmakla beraber, sahafın kişisel tercihi yabancı dilde güzel ciltli antika kitaplar. Yirmi iki yıldır faaliyette olan Turkuaz Sahaf'ın müdavimleri arasında Selçuk Altun ve Ahmet Mümtaz Taylan gibi ünlüler de bulunuyor. Ümit Gökçe İşli, “sahaflığın” geleceği hakkında endişeli olup olmadığını sorduğumda bana Umberto Eco'nun bir kitabıyla cevap verdi: “KİTAPLARDAN KURTULABİLECEĞİNİZİ SANMAYIN!”

2- Destine Sahaf

Ziyaret ettiğimiz belki de yedinci ama röportaj isteğimizi kabul eden ikinci sahaf Sener Köksümer, yirmi sekiz yıldır Aslıhan Pasajı'nda Destine Sahaf'ı işletiyor. Gençliğinden beri kitaplara duyduğu ilgiyi bir yaşam biçimi hâline getirmiş olan Sener Bey; sahafıye, Türk sineması, Türk tiyatrosu, efemera,



belgeler ve tarih hakkında yazıyor. Murathan Mungan'ın da müdavimi olduğu sahafı için Beyoğlu'nu seçmiş olmaktan oldukça memnun. Çünkü Beyazıt Sahaflar Çarşısı'nın din ve ders kitapları satan bir yer hâline gelmesiyle gerçek anlamda tek sahaflar çarşısı artık Aslıhan Pasajı'nda. İnternet satışı yapmayı şiddetle reddeden Sener Bey; Osmanlı, ilk baskı ve imzalı kitapları tercih ediyor, pembe dizi türü aşk kitaplarını ise dükkânına sokmuyor. Son yıllarda koleksiyoncu olmayan sahaf müşterisinin ikinci el daha ucuz olduğundan sahafları daha çok tercih ettiğini, ilk baskı ve imzalı kitapların ise koleksiyoncular için hâlâ pahalı olduğunu vurguluyor.

3- Sahaf Taner

Destine sahaftan sonraki durağıımız olan Taner Sahaf'ın sahibi Taner Açıkgöz, dokuz yıldır Aslıhan Pasajı'nda sahaflık yapıyor. Çocukluğundan beri edebiyatla haşır neşir olan ve sahaflıktan önce koleksiyonerlik yapmış olan Taner Bey, otuz yaşında bankacılığı bırakarak hayatını iyi ya da kötü sevdiği bir ortamda devam ettirmek için sahaflığa başlamış. Koleksiyonerlik arka planının da etkisiyle daha çok nitelikli, üst segment, imzalı, ilk baskı ve prestij edisyon kitapları bulunduruyor. Kişisel tercihi ise Cumhuriyet Dönemi'nin en önemli yazarlarının kitaplarının ilk baskıları, bu edisyonların imzalı hâlleri ve Türk edebiyatının kıyıda köşede kalmış daha alternatif yazarları. Taner Bey sahaf dediğimizde işin içine sadece kitapların değil, eski elektrik faturlarına kadar uzanan efemeraların, resim, dvd ve kasetlerin de girdiğini vurguladı. Dolayısıyla yazardan ziyade Nuri Bilge Ceylan, Orhan Pamuk ve Deriş Zaim gibi tüm sanat camiasından müdavimleri bulunuyor. Sahafların geleceği konusundaki karamsar bakış açılarına katılmıyor çünkü sahaflığı çeşitli ilgi alanlarını kapsayan bir tarih biriktiriciliği olarak görüyor. Söyleşimizi “insanlar bir şeyleri sevdiği sürece, duyguları var olduğu sürece ve o duygularıyla

ilgili materyaller yeryüzünde olduğu sürece, biz de onları toplayıp sattığımız için, tarihi sevdaya sahip olduğumuz için sahaflık bitmez. Mektup, yazı, kitap, anı, fotoğraflar bitmez.” diyerek sonlandırıyor.

4- Sahaf Murat Uncu

Son röportajımızı otuz yıldır sahaflık yapan, on beş yıldır da Hazzopulo Pasajı'nda olan Murat Uncu'yla yapıyoruz. Okuma alışkanlığını annesinden alan Murat Bey'in kitap tutkusu onu sahaflığa yönlendirmiş. İnternet satışı yapmayan sahaf, 'ruberu' yani yüz yüze satış geleneğini devam ettiriyor. Sahaf dükkânlarının, müdavimlerin ilgilendikleri konularda bilgilerini paylaşarak birbirine yardım ettiği, edebiyat mahfili, tarih mahfili dediğimiz yerler olduğunu söylüyor. Tarih, hatırat, Türkoloji, Osmanlıca, Ermenice, Rumca, eski Türkçe kitaplarla ilgileniyor. Efemera da satıyor ancak kendisini efemera koleksiyoneri veya uzmanı olarak tanımlamıyor, ana uzmanlık alanı eski kitaplar. “Vitrin mankeni olduk.” diye hayıflanılan Murat Bey'e göre son yıllarda sahaflara duyulan ilgi nicelik olarak artsa da nitelik olarak azaldı. İkinci el kitap fiyatlarını mümkün olduğu kadar uygun tutmaya çalışsa da şu an yaşamayan Türk yazarların eski baskı ve mektuplarının değerinin bilinmediğini, fiyatlarının yükselmesi gerektiğini düşünüyor. Ancak baskısı biten kitapları yüksek fiyatlara satmayı vicdansızlık olarak tanımlayan Murat Bey, “Ölümlü esnafım; kimsenin kalbini kırmaya, parasını almaya gerek yok.” diyerek bizi uğurluyor.

İşlerini kitap tutkusuyla yapan bu dört sahafı aydınlatıcı sohbetleri için ve arkadaşım Ayşegül Ataklı'ya bana eşlik ettiği için teşekkür ederim. Bizi ağırlayan bu sahafları umarım siz de ziyaret eder, beğenirsiniz.

10 A / ELVAN ADA DENİZCİ

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Sahaflardan Kurtulabileceğinizi Sanmayın / Non sperate di liberarvi delle librerie antiquarie



Per alcuni, una libreria antiquaria è un luogo in cui accedere a libri a buon mercato, per altri è un luogo in cui entrare in contatto con il passato, per altri ancora è un luogo in cui trovare nuovi pezzi per la propria collezione; per altri ancora è un bellissimo sfondo per le proprie fotografie. Non importa cosa ci attragga in libreria, il piacere che proviamo quando scopriamo una nuova libreria è lo stesso per tutti noi. Ho compilato un elenco di quattro librerie nei dintorni di Beyoğlu di librai che portano avanti la cultura del libraio e non vedono l'attività solo come un commercio. Perché le librerie non sono solo luoghi in cui si comprano e si vendono libri antichi, ma anche luoghi di interazione in cui il patrimonio culturale viene conservato e trasmesso alle generazioni successive attraverso libri rari, libri autografati, prime edizioni ed oggetti di antiquariato.

1- Sahaf Turkuaz

Abbiamo iniziato il nostro viaggio da Turkuaz Sahaf, al terzo piano del palazzo “Erman Han”, a tre minuti a piedi dalla nostra scuola. Qui abbiamo chiacchiato con Ümit Gökçe İşli, il figlio del fondatore della libreria, Emin Nejdett İşli. Ümit, che è stato appren-

dista libraio per sei anni, ha deciso di continuare la quarantennale carriera del padre come libraio durante l'ultimo anno di studi in relazioni internazionali all'università. Sebbene non avesse un interesse particolare per i libri prima di iniziare l'attività, la sua passione per i libri si è sviluppata nel tempo ed è maggiormente interessato al lato commerciale dell'attività, mentre suo padre Nejdett İşli è più interessato al lato letterario. Il motivo per cui hanno scelto Beyoğlu come sede è che Beyoğlu è uno dei quartieri più cosmopoliti di Istanbul. Questo facilita l'accesso a tutti i tipi di libri di ogni lingua e genere, rendendo Beyoğlu uno dei quartieri più importanti nella storia delle librerie. Sebbene siano disponibili tutti i tipi di libri, la preferenza personale del libraio è per i bellissimi libri antichi con copertina rigida in lingua straniera. Tra i clienti abituali di Turkuaz Sahaf, che opera da ventidue anni, ci sono celebrità come Selçuk Altun e Ahmet Mümtaz Taylan. Quando ho chiesto a Ümit Gökçe İşli se fosse preoccupato per il futuro della professione di Sahaf, mi ha risposto con il titolo di un libro di Umberto Eco: “NON SPERATE DI LIBERARVI DEI LIBRI!”.



2- Destine Sahaf

Sener Köksümer, forse il settimo libraio che abbiamo visitato ma il secondo ad accettare la nostra richiesta di intervista, gestisce Destine Sahaf in Aslıhan Passage da ventotto anni. Il signor Sener, che ha fatto del suo interesse per i libri uno stile di vita fin dalla giovinezza, scrive della professione di libraio antiquario, del cinema e teatro turco, degli oggetti di antiquariato, dei documenti e della storia. È molto contento di aver scelto Beyoğlu per la sua libreria, dove anche Murathan Mungan è un frequentatore abituale. Poiché il bazar Sahaflar di Beyazıt è diventato un luogo di vendita di soli libri di religione e di testo, l'unico vero bazar Sahaflar si trova ora in Passaggio Aslıhan. Il signor Sener si rifiuta categoricamente di vendere su internet; preferisce libri ottomani, in prima edizione, autografati, e non ammette nel suo negozio libri d'amore tipo soap opera. Sottolinea che negli ultimi anni i clienti non collezionisti preferiscono visitare le librerie perché i libri di seconda mano sono più economici, mentre le prime edizioni e i libri firmati sono ancora molto costosi per i collezionisti.

3- Sahaf Taner

Taner Açıkgöz, proprietario di Taner Sahaf, la nostra prossima tappa dopo Destine Sahaf, lavora come libraio ad Aslıhan Passage da nove anni. Il signor Taner, che si è interessato alla letteratura fin dall'infanzia ed è stato un collezionista prima di lavorare come libraio, ha lasciato il suo lavoro di banchario all'età di trent'anni e ha iniziato a lavorare come libraio per continuare la sua vita in un ambiente che ama, nel bene e nel male. Con l'influenza del suo background collezionistico, si occupa principalmente di libri di alta qualità, di fascia alta, autografati, in prima edizione e in edizione di prestigio. La sua preferenza va alle prime edizioni degli autori più importanti dell'epoca repubblicana, alle edizioni autografate di queste edizioni e agli autori più alternativi della letteratura turca. Il signor Taner ha sottolineato che quando si parla di "sahaf", non si parla solo di libri, ma anche di oggetti di antiquariato, come vecchie bollette dell'elettricità, fotografie, DVD e cassette. Per questo motivo, più che scrittori, ci sono frequentatori abituali di tutta la comunità artistica come Nuri Bilge Ceylan, Orhan Pamuk e Derviş Zaim. Non è d'accordo con il

punto di vista pessimistico sul futuro delle librerie perché vede le librerie come un'attività di collezionismo storico che copre vari interessi. "Finché le persone ameranno le cose, finché avranno dei sentimenti, finché i materiali legati a questi sentimenti saranno sulla terra, finché li raccoglieremo e li venderemo, finché avremo un amore per la storia, la libreria non finirà. Lettere, scritti, libri, ricordi e fotografie non finiranno mai".

4- Sahaf Murat Uncu

La nostra ultima intervista è con Murat Uncu, libraio da trent'anni e da quindici anni in Hazzopulo Passage. La passione del signor Murat per i libri, che ha preso da sua madre, lo ha portato alla libreria. La libreria, che non vende online, continua la tradizione del "ruberu", cioè della vendita faccia a faccia. Dice che le librerie sahaf sono luoghi in cui i clienti abituali si aiutano a vicenda condividendo le loro conoscenze sugli argomenti a cui sono interessati, che noi chiamiamo "caffè letterario" e "caffè storico". Si interessa di storia, memorie, turcologia, libri in turco ottomano, armeno, greco e turco antico. Vende anche oggetti di antiquariato, ma non si definisce un collezionista o un esperto di oggetti di antiquariato; la sua principale area di competenza sono i libri antichi. "Siamo diventati modelli da vetrina", lamenta Murat, aggiungendo che negli ultimi anni l'interesse per le librerie è aumentato in quantità, ma è diminuito in qualità. Sebbene cerchi di mantenere i prezzi dei libri di seconda mano il più possibile accessibili, ritiene che le vecchie edizioni e le lettere di scrittori turchi non più in vita siano sottovalutate e che i loro prezzi dovrebbero aumentare. Tuttavia, il signor Murat, che definisce senza scrupoli la vendita di libri fuori catalogo a prezzi elevati, ci congeda dicendo: "Sono un negoziante "mortale"; non c'è bisogno di spezzare il cuore delle persone o di prendere i loro soldi".

Vorrei ringraziare questi quattro librai per le loro illuminanti conversazioni e il mio amico Ayşegül Ataklı per avermi accompagnato. Spero che visiterete e apprezzerete queste librerie che ci hanno gentilmente ospitato.

II A / ELVAN ADA DENİZCİ

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Geleceğin Ufku: Dronlar / L'orizzonte del futuro: i droni



Teknolojinin gelişmesiyle birlikte dronlar, hayatımızın birçok alanında aktif rol oynamaya başladı. Özellikle fotoğrafçılıkta devrim yaratan bu araçlar, artık sadece hobi değil, birçok sektörde vazgeçilmez bir araç hâline geldi. Peki, gelecekte dronlar nasıl bir noktaya ulaşabilir?

Bugün dronlar manzara çekimlerinden film yapımına, tarımdan inşaata, arama kurtarma operasyonlarından askeri alanlara kadar pek çok alanda kullanılıyor. Örneğin Ukrayna savaş sürecinde halktan topladığı dronlardan aldığı verimle bu teknolojinin askeri alandaki gücünü gözler önüne serdi.

Gelecekte ise yapay zekâ ile birleşerek tamamen otonom hâle gelebilirler fakat bu bazı riskleri de beraberinde getiriyor. Özellikle gizlilik ve güvenlik konusu büyük tartışmalara açık. Buna istinaden 2017 yapımı kısa film "Slaughterbots" örnek verilebilir. Bu kısa filmde, yüz tanıma özelliğine sahip dronlar belirlenen kişileri tespit edip öldürüyor. Kurgu olsa da bu senaryo otonom silahların tehlikelerine dikkat çekiyor.

Bu teknolojik gelişmelerin yanında dronlar yeni iş alanları da yaratıyorlar. Dronlar hem teknolojik hem de toplumsal anlamda büyük bir dönüşümün temsilcisi. Sunduğu fırsatlar kadar riskleri de barındıran bu araçların gelişimini yakından takip etmek, bireyler ve toplumlar için her geçen gün daha büyük önem taşıyor.

10 C / EGE BOZOĞLU

Con il progresso della tecnologia, i droni hanno iniziato a essere utilizzati in molti ambiti della nostra vita quotidiana. Non sono più solo un hobby, ma uno strumento indispensabile in tanti settori, specialmente nella fotografia. Ma come evolveranno i droni in futuro?

Oggi i droni vengono utilizzati in molti campi: dalla fotografia al cinema, dall'agricoltura all'edilizia, fino alle operazioni di soccorso e all'uso militare. Un esempio recente è l'Ucraina, dove durante la guerra anche i droni civili sono diventati un importante strumento bellico..

In futuro, grazie all'intelligenza artificiale, i droni potrebbero diventare completamente autonomi. Tuttavia, questo sviluppo solleva anche preoccupazioni, soprattutto in tema di privacy e sicurezza. Il cortometraggio "Slaughterbots" del 2017 racconta di piccoli droni capaci di riconoscere i volti e uccidere persone selezionate. Anche se non è ancora realtà, questo piccolo film mette in evidenza i rischi legati alle armi autonome.

Oltre agli sviluppi tecnologici, i droni stanno creando anche nuove opportunità di lavoro. Insomma, rappresentano un grande cambiamento sia tecnologico che sociale. Per questo è importante che individui e società seguano attentamente la loro evoluzione, consapevoli sia delle opportunità che dei rischi che comportano.

II C / EGE BOZOĞLU

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

İçimizdeki Suçlu / Il criminale dentro di noi



Hayatımız boyunca karşılaştığımız kişiler her zaman göründükleri gibi olmayabilir. Dışarıdan çok sevecen veya cana yakın görünen kimseler, bir anda yanındakilere zarar verebilecek biri hâline gelebilir. Bunun yanında bazı insanların başkaların yaşamalarını düşünmeden onları ellerinden almaya kalkışır. Peki böyle insanlar kendilerini toplumda nasıl belli eder veya böyle insanlar nasıl bu hâle gelebilirler? Bu yazımda dünyaya sürekli korku salan seri katiller hakkında topladığım önemli bilgileri sizinle paylaşmak isterim.

Seri Katil Ne Demektir?

Seri katilleri incelemeden önce bir insanın seri katil olup olmadığını anlamamız gerekir. Seri katil, geleneksel olarak bir aydan uzun bir süre zarfında üç veya daha fazla kişiyi öldüren ve cinayetleri arasında belirli bir bekleme süresi olan kişidir.

Seri Katillerin Erken Belirtileri

Kriminolojide “Suçlular doğuştan mı kötüdür, yoksa sonradan mı kötü olur?” sorusu bir katilin davranışlarını anlamak ve sonrasında katili doğru yargılayabilmek için büyük önem taşır. Birçok seri katil, erken yaşta veya gelişme çağında bir çeşit travmaya maruz kalmıştır. Bu travma fiziksel veya cinsel taciz, aile işlev bozukluğu, ebeveynler başta olmak üzere çevreden dışlanma gibi birçok etkeni barındırır. Bunun dışında zanlının davranışlarına aileden gelen genler veya doğuştan olan psikopatlık veya sosyopatlık gibi zihinsel hastalıklar da neden olabilir fakat ailesinde şiddet uygulayan veya kendisine

zihinsel hastalık teşhisi konan herkes şiddete meyillidir ya da birer seri katildir demek yanlıştır.

Bu travmalar veya hastalıklar sonucunda zanlılar duygusal tepkilerini bastırırlar. Belirli durumlar karşısında uygun tepkiyi veremez hâle gelirler ve duyguları gelişmeyi bırakır, bu nedenle empati kurmakta zorlanırlar.

Seri Katillerin Davranış Biçimleri

Seri katiller genellikle insanlarla ilişkilerden çekinirler ve başkalarının üzerinde kontrol sahibi olmaya çalışırlar. Kendilerini toplumdan dışlanmış hissedirler ve ciddiye alınmadıklarını düşünürler. Bununla beraber genellikle ‘Tanrı kompleksi’ adı verilen bir zihniyete sahiptirler. Bu düşünceye bağlı olarak zanlılar kendilerini toplumdan üstün görürler ve başkalarının kaderini istedikleri şekilde değiştirebileceklerine inanırlar. Kurbanlarının sergilediği korkudan beslenirler ve cinayet işlemeyi bir insan üzerinde tam kontrol sahibi olmak gibi görürler.

Kurban Seçimi ve Cinayet Stratejileri

Çoğu seri katilin suç işlerken takip ettiği belirli bir örüntüsü vardır. Bu örüntüleri tespit etmek suçlunun sonraki hamlelerini tahmin edebilmemizi sağlar. Bu örüntüyü katilin kurbanları ve cinayet işlerken sergilediği davranışlar oluşturur:

Kurban seçimi suçludan suçluya farklılaşır. Din, ırk, cinsiyet gibi unsurlara bağlı olarak suçlular kendilerine zarar vermek istedikleri bir kitle oluşturur-

lar. Katillerin ilk cinayetleri ilk bakışta rastgele gibi görünebilir. Bu cinayetlerin başarı şansını artırabilmek için çoğunlukla hayat kadınları, evsizler veya azınlıklardan kişiler hedef alınır. Böyle insanların toplumdaki önemli kişilere kıyasla polisin daha az ilgisini çekeceğini ve böylece yakalanma ihtimallerinin daha düşük olacağı düşünülür. İlk cinayetlerden sonra benzer özelliklere sahip olan kişiler öldürülmeye başlandığı zaman katilin izlediği örüntü ortaya çıkar. Bu örüntülerin kurulmasında önceden yaşanan ailevi baskılar, çevresel sorunlar veya zihinsel hastalıklar etkilidir.

Bir diğer önemli faktör ise katilin cinayetten önce, sonra ve cinayet esnasında sergilediği davranışlardır. Çoğu katil, bir suç işlemekten önce bir plan yapar. Bu planda kurbanın veya kurbanların nasıl savunmasız bırakılacağı, öldürme şekilleri, cesetlerin nereye saklanacağı gibi uygulamalara yer verilir. Planın detay içeriği zanlının bu suçu işlemeye ne kadar önce hazırlandığı hakkında bilgi verir. Cinayet esnasında yaşananlar da katilin duygularının bir yansımasıdır. Örneğin bir kurbanın kaç yerinden kaç kez darbe aldığını incelemek katili anlamaya yönelik bir işlemdir: Az sayıda yara, darbelerin

önceden hesaplandığı ve suçlunun hızlı bir şekilde kurbandan kurtulmak istediğini gösterebilirken çok sayıda ve derin yaralar, darbelerin hesaplanmadığını ve kurbanı olabildiğince çok zarar vermek amacıyla yapıldığını ima edebilir.

Planlı cinayetlerin yanı sıra bazı cinayetler ani bir duygu patlaması sonucu meydana gelebilir. O anda zanlının hissettiği duygular dışarıya ağırlıklı olarak öfke şeklinde çıkar ve bir anlığına vücut o öfke tarafından kontrol edilir. Bazen dışarıdan gelen hızlı müdahale ile patlamalar durdurulsa da genellikle o zaman içerisinde karşı tarafa bir çeşit zarar uygulanır. Bu patlamalar nadiren olduğundan genellikle ‘seri katil’ çatısına girecek kadar çok yaşanmaz.

Günümüzde dünyadaki suç oranları son zamanlarda hızla artmaktadır. Her geçen gün yeni bir trajedinin haberini aldıkça insanların içini bir korku sarmıştır. Bu nedenle bu cinayetleri gerçekleştirebilecek kişilere karşı bilinçli olmamız ve etrafımızdaki uyarı işaretlerini fark etmemiz gerekir. Bu şekilde bir nebze de olsa doğru yaklaşımlarla kendimize ve başkalarına gelebilecek zararı en aza indirebiliriz.

10 A / İREM ÖZKAN

Le persone che incontriamo nel corso della nostra vita potrebbero non essere sempre come sembrano. Le persone che esteriormente sembrano molto affettuose e piacevoli possono improvvisamente trasformarsi in persone capaci di fare del male a chi le circonda. Inoltre, alcune persone cercano di togliere la vita agli altri senza pensarci. Dunque, come si manifestano queste persone nella società, o come possono arrivare a questo stato? In questo articolo vorrei condividere con voi le informazioni importanti che ho raccolto sui serial killer che diffondono costantemente paura nel mondo.

Chi È un Serial Killer?

Prima di poter esaminare i serial killer, dobbiamo capire se una persona è un serial killer. Un serial killer è una persona che uccide tre o più persone nell’arco di un determinato periodo di tempo, solitamente superiore a un mese, con un certo intervallo di attesa tra un omicidio e l’altro.

Primi segnali dei serial killer

In criminologia, la domanda “I criminali nascono cattivi o lo diventano in seguito?” è di grande importanza per comprendere il comportamento di un assassino e quindi per poterlo giudicare correttamente. Molti serial killer sono stati esposti a qualche tipo di trauma in tenera età o durante lo sviluppo.

Questo trauma comprende molti fattori; tra cui abusi fisici o sessuali, disfunzioni familiari ed esclusione dall’ambiente, in particolare dai genitori. Oltre a questo, il comportamento del sospettato potrebbe anche essere causato da geni ereditati dalla famiglia o da malattie mentali presenti dalla nascita, come la psicopatia o la sociopatia, ma è sbagliato affermare che chiunque abbia un familiare violento o abbia ricevuto una diagnosi di malattia mentale sia incline alla violenza o sia un serial killer.

A causa di questi traumi o malattie, i sospettati reprimono le loro reazioni emotive. Non riescono più a rispondere in modo appropriato a certe situazioni e le loro emozioni smettono di svilupparsi, perciò hanno difficoltà a provare empatia.

Modelli di comportamento dei serial killer

Spesso gli assassini rifuggono le relazioni umane e cercano di esercitare il controllo sugli altri. Si sentono esclusi dalla società e non presi sul serio. Tuttavia, in genere hanno una mentalità chiamata ‘complesso di Dio’. Sulla base di questa idea, i sospettati si considerano superiori alla società e credono di poter cambiare il destino degli altri a loro piacimento. Si nutrono della paura dimostrata dalle loro vittime e vedono l’omicidio come un modo per ottenere il controllo totale su una persona.



Selezione delle vittime e strategie di omicidi

La maggior parte dei serial killer segue uno schema preciso quando commette un crimine. Identificando questi schemi possiamo prevedere le mosse successive del criminale. Questo schema è creato dalle vittime dell'assassinio e dai comportamenti che egli mette in atto mentre commette l'omicidio:

La selezione delle vittime varia da criminale a criminale. A seconda di fattori quali religione, razza e genere, i criminali formano un gruppo di persone a cui vogliono fare del male. A prima vista, i primi omicidi degli assassini potrebbero sembrare casuali. Per aumentare le possibilità di successo di questi omicidi, spesso vengono presi di mira prostitute, senzatetto o minoranze. Si ritiene che queste persone attirano meno l'attenzione della polizia rispetto alle figure importanti della società e quindi abbiano meno probabilità di essere catturate. Quando, dopo gli omicidi iniziali, si cominciano a uccidere persone con caratteristiche simili, diventa evidente lo schema seguito dall'assassino. Pressioni familiari passate, problemi ambientali o malattie mentali possono contribuire a creare questi modelli.

Un altro fattore importante è il comportamento dell'assassino prima, dopo e durante l'omicidio. La maggior parte degli assassini elabora un piano prima di commettere un crimine. Questo piano include pratiche quali il modo in cui la vittima o le vittime saranno lasciate indifese, i metodi di uccisione e il luogo in cui i corpi saranno nascosti. Il contenuto dettagliato del piano fornisce informazioni su quanto tempo prima il sospettato era pronto a commettere il crimine. Anche ciò che è accaduto durante l'omicidio riflette le emozioni dell'assassino. Per esempio, esaminare quante volte una vittima è stata colpita e in quali punti è un processo che mira a comprendere l'assassino: Un numero esiguo

di ferite può indicare che i colpi erano calcolati in anticipo e che il criminale voleva sbarazzarsi rapidamente dalla vittima, mentre ferite numerose e profonde possono suggerire che i colpi non erano calcolati e miravano a infliggere il maggior danno possibile alla vittima.

Oltre agli omicidi pianificati, alcuni omicidi possono verificarsi a seguito di un'improvvisa esplosione emotiva. In quel momento, le emozioni provate del sospettato si manifestano principalmente sotto forma di rabbia e, per un attimo, il corpo è controllato da quella rabbia. Anche se a volte le esplosioni possono essere fermate da un rapido intervento dall'esterno, solitamente in quel lasso di tempo si verifica qualche danno alla controparte. Poiché queste esplosioni sono rare, solitamente non si verificano con una frequenza tale da rientrare nella categoria dei 'serial killer'.

Negli ultimi tempi il tasso di criminalità nel mondo è aumentato rapidamente. Ogni giorno le persone vengono a conoscenza di una nuova tragedia e la paura ha preso il sopravvento. Quindi, dobbiamo prestare attenzione a coloro che potrebbero commettere questi omicidi e prestare attenzione ai segnali di allarme che ci circondano. In questo modo, con gli approcci giusti possiamo ridurre al minimo i danni che potrebbero derivare a noi stessi e agli altri, anche se solo in una certa misura.

II A / İREM ÖZKAN

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Bir Gezginin Paleti / La tavolozza di un viaggiatore



Peşinde yılların tozunu sürükleyen gezgin, dünyadan bakanlara gökyüzünden düşmüş bir yıldız gibi görünecek ve koynundan dökülenler arkasında upuzun bir iz bırakacaktı. Bu iz, atmosferde asılı kaldığı sürece merakla incelenecek ve sonra ortaya çıktığı günkü kadar sessizce silinip gidecekti.

Eski dostları ona "Kuyruklu Yıldız" diye hitap ederlerdi. Göğe bahşettiği o ihtişamlı fırça darbesinin yarattığı heyecana rağmen, kuyruklu yıldız ile hakikaten göz göze gelebilen kişi sayısı bir elin parmaklarını geçmezdi. Gezginin tek kişilik geçit törenini sadece onlar görmüştü, varlığının tek şahitleri onlardı fakat aralarından biri bile öne çıkıp bunu dillendirmeyecekti. Uçsuz bucaksız evrenin kim bilir hangi köşesinden gelmiş, hangi köşesine gidecek, başka kimlerin huzuruna çıkmış ve çıkacak olan bu gizemli misafirle karşılaşmaları belki de hayatları boyunca başlarına gelebilecek en mahrem olaydı. İşte tam da bu nedenden dolayı, aynı manzarayla karşılaşmadıklarını bile fark edemediler.

Kuyruklu yıldızla ilk rastlaşan, onun ne olduğunu anlayamayacak kadar küçük bir kızdı. Gecenin bir vaktinde neden uyanık bilinmez, yatağında oturmuş, boncuk gözlerinden yorgunluk akmasına rağmen dalgın dalgın karşı duvardaki camdan dışarı bakıyordu. Görüş alanına bir anda giren renk hüzmesine bir anlam veremedi önce. Suratına yansı-

yan bir ışık ve birden etrafını çepeçevre saran bir parlaklık. Az evvel zar zor açık tuttuğu mavi gözleri fal taşı gibi açılmıştı. Açılmıştı çünkü penceresinin ardında kayan yıldız, göğün tam ortasında ateşten bir top gibi yuvarlanıyor ve küçücük odasını sıcak bir sarıya boyuyordu. Alev sanki ayakucunda yanıyordu, kız dikkatli dinlese harlanışını dahi duyacaktı. Gayriihtiyari yatağından fırlayıp iki eliyle cama yapıştı. Sadece odası değildi bu kehribar yansımanın içinde kaybolan. Görebildiği kadarıyla tüm dünya yanıyordu. Kuyruklu yıldız gören, gün doğuyor sanırdı. Açık turuncu ışınlar havayı birer ok gibi kesiyorlardı. Küçük kız, yüzüne bir tebessümün yayıldığını fark etti. Elinden geldiği kadar sessizce kıkırdarak penceresini açmaya koyuldu. Yüzüne çarpan hava ılıktı. Kız, dengesini korumaya dikkat ederek eğildi. Dünya adeta bir bal küpüne düşmüştü, hayranlıkla aralanan ağzında o yoğun, çiçeksi aromayı tadabiliyordu bile. Odanın içine doğru yönelen hava akımı beraberinde bir de koku getirmişti. Biraz taze, biraz yanık, oldukça tatlı, ama az da baharatlı. Yaz gibi kokuyor, diye düşündü küçük kız. Ev gibi kokuyor. Pencereyi açık bıraktı, yatağına oturdu. Gezginin altın ışığı onu buraya kadar takip etti. O da çok geçmeden uyuyakaldı.

Kuyruklu yıldızla karşılaşan ikinci kişi, sokak lambasının altında havai düşüncelerle dalgınca oturmuş bir delikanlıydı. Uzun zaman giyimekten

yıpranmış spor ayakkabılarıyla asfaltın üstünde ritim tutuyor, iki yanında duran elleri de onlara istemsizce eşlik ediyordu. Tepesindeki lambanın soluk ışığı etrafını zorla aydınlatmaktaydı, önünü zor görüyordu. Sokağın karşısında gözünü diktiği kaldırım taşları hızla parlamaya başlayana kadar kafasını yerden kaldırmadı. Dört bir yanını saran ışığı fark ettiğinde ise bakışlarını şaşkınlıkla yukarı çevirdi. Gökyüzü birkaç saniye içerisinde kıpkırmızı kesilmişti. Tam ortada kuyruklu yıldız kendi izini sürüyordu. Arkasında bıraktığı kavisli çizgi sanki göğü yarmış, akıttığı kan bulutlar arasında suda dağılırcasına yayılmıştı. Delikanlı gözlerini gökten bir an bile ayırmadan ayağa kalktı. Yıldızdan yayılan yakut hüzmeler görüp görebildiği her yerdeydi, çevresi kızıl bir pusla kaplanmıştı ancak aynı zamanda gözlerini ağrıtabilecek kadar güçlü bir biçimde aydınlanmıştı. Kendi etrafında döndü. Işığın erişebildiği alan sonsuz bir ufuk çizgisi boyunca uzanmaktaydı. Yüce gökyüzü, kuyruklu yıldızın karşısında utanıp sıkılan bir kız misali kızarmıştı. Havada keskin bir koku vardı, delikanlının gözlerini yakıyordu. Etki göğsünü gönendirecek kadar baş döndürücüydü. Kalbi, kaburgasının içinde son sürat sekip duran bir toptu adeta. Başı geriye atılmıştı ve çehresinde al ışığın yansımasıyla bu manzarayı izlemekten başka yapabileceği hiçbir şey yoktu. Nasıl bittiğini anlamadı. Ne kadar sürmüştü, hiçbir fikri yoktu. Gezgini, göz açıp kapayıncaya kadar geçip gitmişti. Delikanlı afallamış bir şekilde sokağın ortasında kalakaldı.

Kuyruklu yıldız, üçüncü olarak bir iş yerine uğradı. Bu ofis, herhangi bir mahallede bir depoda dizilmiş kutular gibi üst üste yığılmış apartmanlar arasında herhangi bir binanın, herhangi bir katındaydı. İçeride; havanın kararmasının, diğer tüm çalışanların eve gitmesinin, temizlik görevlilerinin odaları toparlamayı bitirmesinin üstünden saatler geçmiş olmasına rağmen, masasının başında oturmuş bir kadın vardı. Sandalyesine yaslanmış, kaşlarını çatmıştı. Gün boyu hoyratça kullandığı için ağrıyan sağ elini yavaşça esnetiyordu. Gözleri parmaklarının hareketine takılmıştı. Bilgisayarından yansıyan beyaz ışık aniden renklenerek kırmızı ojelerini yeşile boyadığında doğruldu ve şaşkınlıkla masasının üstüne ilişiverdi. Ancak ekranı hala bembeyaz durmaktaydı. Gözlerini kırptırarak başını kaldırdı. Perdesi olmayan ofis camlarından, pencereden içeri uzanan sarmaşıklar misali yeşil ışıklar giriyor ve bu cümbüş, duvarlarda bükülüyor, yayılıyor, ona doğru serpiliyordu. Uzun pencerelere doğru sendeleyerek adım atınca sandalyesi ani itilmenin kuvvetiyle kendi kendine dönmeye başladı. Ellerini yerleştirdiği cam bir yeşim taşına dönüşmüştü: soğuktu, parlıyordu;

parmak uçlarında ise bir titreşim hissediyordu. Camın kendisi onun misalince derin ve dayanılmaz bir güç ile içten içe sarsılıyordu. Bir an duraksayıp şaşkınlıkla tekrar ellerine baktıktan sonra gözlerini dışarıya, gökyüzüne çevirdi. Uykusuz kalmış haliyle ne gördüğünü anlaması uzun sürdü. Binaların tepesinden bölük pörçük seçilen gök kubbe tamamıyla renk değiştirerek yemyeşil bir tarlaya dönüşmüştü. Kadın, sanki şehrin ortasında değil de gök niyetine sık yapraklı ağaçları göreceği gür bir ormanda kayboldu. Çok geçmeden uyandı mahmurluğundan. Tüm o ışıkların kaynağı, ardında kök salırcasına bıraktığı upuzun çizgiyle ilerleyen kuyruklu bir yıldızdı. Gezgini; içi içine sığmıyor gibi belirsiz bir rotada, belirsiz bir hızla ilerliyordu. Ara sıra öne atılır gibi oluyor ara sıra ona inat dertsizce yuvarlanıyordu. Belki belli belirsiz bir salınım da mevcuttu kimbilir, bilemezdi ki bunu kadın. Esasen kimse bilemezdi. Dikkatli bakan gözlerin nelere şahit olacağı onlara kalmıştı. Her şeye rağmen kuyruklu yıldızın nereye gittiğini çok iyi bildiğini düşündü. Ya da nereye gittiği hakkında hiçbir fikri olmasa da kendinden emin bir şekilde gidişini kendince kutsadı. Elleri cama dayalı bir şekilde dikildi ve gezgini diğer çatıların ardında kalana dek onu izlemeye devam etti.

Kuyruklu yıldız ziyaretinin sonuna yaklaşırken gerçekleşen karşılaşma, yüksek bir apartman dairesinin balkonunda olmuştu. Orta yaşlı bir adam, korkuluklara yaslanarak ayaklarının altında uzanan manzarayı gözlemliyordu. Hafif bir pusla kaplanmış sokaklar, dünya buğulu bir sessizlik içerisindeydi. Adamın o geceki ifadesizliğini bozan şey, saatlerdir izlediği şehirdeki sisin doğal olmayan bir mavilikle parlamaya başlamasıydı. Doğrulup başını kaldırdığında ışığın her yeri kapladığını gördü. Gündüz denebilecek aydınlıktaydı gökyüzü, ancak çok daha derin bir maviydi. Adam o an eğer deniz kıyısında olsaydı gök ile deryayı birbirlerinden ayırt edemeyeceğini düşündü. Hayretle dört bir yanına bakarken aldığı derin nefesle havanın yoğunlaştığını fark etti. İçine su buharı çekmek gibiydi. Buhar serindi, tuz kokuyordu. Vücuduna nazikçe bir baskı uyguluyordu atmosfer. Ağır bir battaniye tarafından kucaklanmaya benzetti bunu. Yalnız her nefesinde burnu mu karıncalanıyordu? O sırada kuyruklu yıldız göz hizasına geldi. Suyu yaran bir tekne gibi yol alıyor, deniz köpüğünden izler bırakıyordu ardında. Gökyüzü onun etrafında dalga dalga kıvrılıyordu. Adam karşısında akıp giden parlak küreye bir süre bakakaldı. Korkuluklara tekrar yaslanarak gözlerini sokaklara çevirdi. Gezgini parlak mavi yansımasıyla şehir apayrı bir güzellik, nadir bir dinginliğe ermişti.

Geçiş süresince farklı zaman dilimlerinde farklı insanlara görünüp kaybolan kuyruklu yıldız yalnızca biri gece boyunca eşlik etmişti. Bu yegâne kişi, gözlerini gezgini varmadan çok önce gökyüzüne dikmişti. Kuyruklu yıldız dünyayı aydınlatmadan evvel o, milyonlarca yıldızın parıltısını izlemekteydi. Bu ihtiyar kadın, taşradaki evinin bahçesine gıcırdayan eski bir sandalye çekmişti. Gün batımını görmüş, biri göğü iğneyle defalarca deliyor gibi o ufakık ışıkların teker teker ortaya çıkmasını seyretmişti. Kara perde indikten kısa süre sonra belirmişti gezgini. İhtiyar ufuk çizgisinden girişini gözlemlemişti. Yavaşça, suda yayılan boya misali derin bir mor renk sızmıştı semaya. Kuyruklu yıldız, kavisli bir çizgiyle yol alıyordu. Ametist taşı gibi parlaktı, göz alıcı bir çehresi vardı.

Beraberinde mistik bir esinti getirmişti geceye. İhtiyarın ince saçlarıyla oynuyor, eteklerine dolanıyordu. Dikkatli baksa neredeyse onu gözleriyle görecekti: havadaki latif esinti bile kuyruklu yıldızın mutlak kudretiyle ılıdamaktaydı. İhtiyar hayatında hiç böyle bir manzarayla karşılaşmamış olmalıydı. Yine de gezgine eski bir dostuymuşçasına gülen gözleriyle eşlik etmişti. Nihayetinde, gezgini gözden kaybolduğunda sadece göğün ortasında parlak bir çizgi ve gök cisimleri arasında morumsu renk kalıntıları bırakacaktı. İhtiyar kadınsa sandalyesinde oturacaktı. Ellerini kucağında kavuşturmuş, dudaklarında zarif bir gülümseme ve gözlerinden eksilmeyen ıltıyla, sabahı bekleyecekti.

11 A / DEFNE KORER



Il viaggiatore che trascinava con sé anni di polvere, sembrerebbe a chi lo guardava dalla terra come una stella caduta dal cielo, e tutto ciò che si è liberato dal suo seno avrebbe lasciato una lunga scia dietro di sé.

“Cometa” lo chiamavano i suoi vecchi amici. Nonostante l'emozione suscitata da quella magnifica pennellata che ha regalato al cielo, il numero di persone che hanno potuto vedere la cometa si poteva contare sulle dita di una mano. Erano gli unici testimoni della sua esistenza, però nessuno di loro si sarebbe fatto avanti per parlarne. Incontrare questo ospite misterioso è stato forse l'evento più intimo che gli potesse capitare nella vita. E proprio per questo motivo non si sono resi conti che non hanno visto la stessa cosa.

La prima persona, una ragazza piccola, ha visto la cometa immergere la terra in miele: era un giallo familiare con l'odore dell'estate e della famiglia.

La seconda persona, un giovane distratto, ha visto la cometa rotolare nel cielo con un rosso appassionato.

La terza, una donna laboriosa ma affaticata, ha visto la cometa trasformare il cielo quasi in una foresta. Il verde brillante era così pieno di vita.

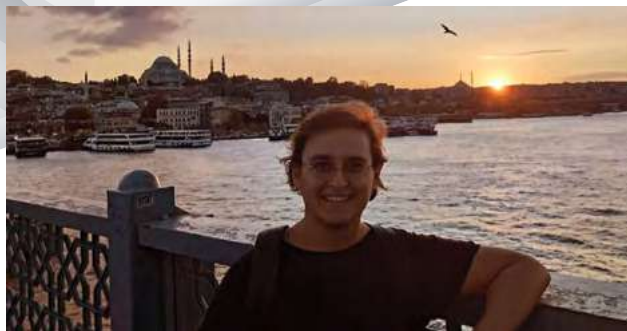
La quarta, un uomo di mezza età, ha visto la cometa scivolare in un blu freddo e luminoso che sembrava di ondeggiare.

Alla fine, l'ultima persona che ha incontrato la cometa era una vecchia. Lei guardava già le stelle quando è arrivato il viaggiatore con una splendida viola. Anche la brezza brillava dolcemente del suo potere mistico. La vecchia lo ha accompagnato nel suo viaggio attraverso il cielo con un sorriso gentile ed è rimasta seduta ad aspettare il mattino.

III A / DEFNE KORER

İSTANBUL... / ISTANBUL...

İstanbul, Bir Flanör'ün İzlenimleri / Istanbul, impressioni di un flâneur



Yeni bir şehre vardığınızda, yönünüzü bulmakta zorlanırsınız. Kendinize kişisel bir harita oluşturmaya çalışırsınız; güven verici referans noktaları ararsınız ama bazen zihniniz bu noktaları değiştirir, sıfırlar, umutsuzluğa kapılır. Sanki önünüzde gerçekliğin bir filmi akıyor ve siz sadece izleyicisiniz.

İstanbul sarsıcı bir şehir. Pastel renkler ve yoğun bir gri ton barındırıyor; bazen çalışan bir şantiye, bazen modern ve mistik, bazen de günün ortasında gece dokunuşları taşıyan bir şehir gibi görünüyor. İstanbul'u tanımlamak zor; büyüleyici bir yüze ve mitolojik bir genç kızın zarif bedenine sahipmiş gibi görünüyor. Ama tıpkı tarot kartları gibi, bu varlıkların görüldüğünden çok daha farklı anlamları var.

İstanbul, bilinenin içinden yükselen bilinmeyendir.

İlk izlenimim, renklerin bir kaleidoskopu olduğu yönünde: Seramiklerdeki sarı, Topkapı Sarayı'nın turkuazı ve yeşili, terasından izlenen gün batımının mor ve koyu maviye dönüşen yansımaları, Beşiktaş'taki nişan atışı balonlarının canlı renkleri, Arnavutköy, Eminönü ve Karaköy'deki balıkçıların siyah oltaı, Boğaz'ı geçen vapurların beyazı ve petrol tankerlerinin turuncusu, Yaşlıların uzun beyaz sakalları ile genç Türklerin hiper-modern siyah sakalları, nalların kırmızısı ve her yerde dalgalanan bayrakların tonu, Balat'ın Instagram'a layık renkli merdivenleri ve şehrin gri trafiği, betonu, kötü hava şartlarında melankoliye bürünen ruh hali...

İlk izlenim içgüdüselidir. Ama İstanbul'un renkleri ve geometrisi ilk fark edilenler olsa da şehre daha derin bir bakış atıldığında şaşkınlık ve kültürel şokla yüzleşmek kaçınılmazdır.

Tanımlaması en zor şehirlerden biri İstanbul: Işık ve gölge, renk ve koku, duygu ve çelişkiyle dolu bir girdap!

Bir Stendhal sendromu etkisi yaratıyor: hayranlık içinde nefesinizi kesen bir güzellik ama aynı zamanda bir baş dönmesi, oryantasyon kaybı ve içsel bir karmaşa...

Bu yüzden İstanbul'un bin bir yüzü var diyebilirim. Bu kontrastlar şehirde geçmiş ve bugün birlikte yürürken Batı ve Doğu, Boğaz'ın iki yakasında buluşuyor ve barışmaz görünen iki dünyayı bir araya getiriyor.

Sıcak renkler ve kurşuni gökyüzü, baharat kokuları ve egzoz dumanı, geleneksel çay ve lüks kokteyler, camiler ve Katolik kiliseler, gülen yüzler ve kuşkucu bakışlar, başörtülü kadınlar ve mini etekli kızlar, gece kulüplerinde en popüler dans şarkıları ve turist restoranlarında halk dansları, Türk hamamları ve lüks spa merkezleri, kebabçılar ve Burger King, Eski şehrin Kapalıçarşısı ve yeni şehirdeki lüks butikler...

Doğu ve Batı'nın kültürel ufukları bu şehirde birleşerek ritimlerini ve ritüellerini şekillendiriyor.

Şehrin fiziksel ufukları ise gökyüzüne yükselen kubbeler ve minareler, rengârenk binalar, kıvrımlı tepeler... Galata Kulesi ve Köprüsü, Balıkçı tekneleri ve turist vapurları, tarihi yarımada Sultanahmet, Taksim Meydanı ve İstiklal Caddesi, Levent'in gökdelenleri...

İstanbul gibi bir şehirde nasıl hayatta kalınır?

Edebiyat bana rehberlik etti.

Günlük rutinimi terk etmeye karar verdim. Alışılmış yollarımdan sapıp, yeni yerler keşfetmek için plansızca yürümeye başladım.

Edebiyat, bu "kentsel başıboşluğu", yani flânör'ü, yalnız gezginin tipik bir tavrı haline getirdi. Walter Benjamin'in Berlin'i ve özellikle Baudelaire'in Paris'i gibi...

İstanbul'u anlamanın ve onunla bütünleşmenin en iyi yolu, onu akışına bırakmak, detaylarına dalmak ve onu çözümlemeye çalışırken bir yandan da tadını çıkarmak.

Şehir bir tiyatro sahnesi gibi sana farklı duygular ve estetik deneyimler sunuyor.

Ama onu anlamak için, onu kendi örtülerinden sıyırmak, onun imajının ötesine geçmek ve özünü keşfetmek gerekiyor. Bu, önyargıları aşmanın ve gerçekten görmenin bir yolu. Ve belki de bu şehri bir hikâyeye dönüştürmenin... Bir şehri anlatmak, ona hayat vermektir...

Kitaplarımın bölümlerini sokak isimleri, duvarlar, anıtlar, tabelalar, ağaçlar ve çiçekler oluşturmali...

Sanki aniden konuşmaya başlamışlar gibi!

İstanbul modern ve huzursuz bir metropol. Bu şehirde kaybolmak hem kolay hem de büyüleyici. İstanbul, bazı rüyalara ve şekillere benziyor, içine çekildiğinizi ve tamamen sarıldığınızı hissediyorsunuz. Dikkatiniz asla dağılmamalı!

Flânör bana ne öğretti?

Şehri anlamak için farklı şeylere isim vermeyi... Lüks ve yoksulluk, demokrasi ve tabu, özgürlük ve çeşitlilik... Ve belki de en önemlisi, aniden karşıma çıkan, fark edilmesi zor bir güzele hayran kalmayı... İstanbul, sadece gezmekle değil, gerçekten "hissetmekle" keşfedilecek bir şehir...

Anna GIGI
İtalyan Dili ve Edebiyatı Öğretmeni

İSTANBUL... / ISTANBUL...

İstanbul, Bir Flanör'ün İzlenimleri / Istanbul, impressioni di un flâneur



Quando arrivi in una nuova città, fatichi a orientarti. Provi a crearti una mappa tutta personale, con punti di riferimento assicuranti ma talvolta la mente sostituisce, resetta, dispera. È come avere il film della realtà che ti scorre davanti e riesci a essere solo spettatrice.

Istanbul è perturbante. Ha colori pastello e un diffuso grigio tanto da sembrare, a tratti, un cantiere in movimento; è moderna e alchemica, con pennellate di notte nel cuore del giorno. Istanbul è difficile da riassumere, sembra avere il volto ammaliante e il corpo leggiadro di certe fanciulle mitologiche ma è sotto gli occhi di tutti che queste creature, ninfe o sirene, sono come le carte dei tarocchi: significano altro da sé.

Istanbul è allora l'ignoto che emerge dal noto.

La prima impressione è quella di un caleidoscopio di colori: penso al giallo delle ceramiche; al turchese e al verde del Palazzo Topkapı e ai tramonti dal suo terrazzo che riflettono dal viola al blu intenso; all'azzurro del Bosforo che si mischia con i palloncini colorati del tiro a segno a Beşiktaş, con le scure canne dei pescatori di Arnavutköy, Eminönü e Karaköy, con il bianco dei battelli e l'arancio delle petroliere che lo attraversano; alle barbe bianche e lunghe di certi anziani, forse nostalgici e alle barbette nere e hipster dei giovani turchi; al rosso delle melagrane e della bandiera che sventola in ogni dove; alle famose e instagrammate scale colorate di Balat che contrastano con il grigio del traffico, del cemento e spesso dell'umore della città quando il tempo è inclemente.

Se è vero che la prima impressione è primordiale, dopo i colori e le geometrie di Istanbul, a uno sguardo più attento, si deve fare i conti con la sorpresa, lo shock.

Non trovo città più difficile da definire che Istanbul: luci e ombre, un mix di colori, profumi, emozioni che ti lasciano a bocca aperta, proprio come Stendhal e la sua sindrome ma anche un senso di vertigine e di spaesamento.

Direi che c'è un'Istanbul dai mille volti e, in questa Istanbul dei contrasti, passato e presente camminano insieme guardando al futuro, l'Occidente abbraccia l'Oriente proprio lì dove il Bosforo divide due mondi apparentemente inconciliabili.

Colori caldi e cieli plumbei, profumo di spezie e odore di smog, il tè della tradizione e i cocktail dei bar alla moda, le moschee e le chiese cattoliche, la gente che sorride e quella che guarda con diffidenza, le donne con il velo e le ragazze in minigonna, le hit dance del momento nei club e le danze popolari nei ristoranti per turisti, i bagni turchi e le spa di lusso, il kebab contro Burger King, il Gran Bazar della città vecchia e i negozi di lusso della città nuova...

Gli orizzonti culturali di Oriente e Occidente convivono plasmando ritmi e riti nell'incontro delle due anime di questa città, l'antica Costantinopoli e la moderna Istanbul.

Orizzonti fisici, invece, sono quelli dei paesaggi di cupole e minareti che trafiggono il cielo, dei palazzi colorati e delle colline sagomate, la Torre e il ponte di Galata, le barche dei pescatori e i battelli dei turisti che fanno la spola tra il Bosforo e il Corno d'Oro, la penisola storica di Sultanahmet, Piazza Taksim e la passeggiata sull'Istiklal, Levent e i suoi grattacieli. Come sopravvivere a una città come Istanbul? La Letteratura mi viene in soccorso.

Ho provato ad abbandonare il mio percorso giornaliero, l'iter abituale e iniziato a vagabondare per la città, camminando non per arrivare a una destinazione ma per il gusto di farlo, per il gusto di scoprire luoghi mai visti.

La Letteratura ha fatto di questo "vagabondare urbano" un atteggiamento tipico, la flânerie, creando la figura del passeggiatore solitario, il flâneur.

Penso alla Berlino di Walter Benjamin ma soprattutto alla Parigi di Baudelaire e credo che questa sia l'unica strategia di sopravvivenza in una città come Istanbul, fluida e plurale, per godere pienamente dello spettacolo che offre, cogliendone i differenti stimoli, il piacere estetico di entrare in contatto con l'arte, di immergersi nelle folle brulicanti, anche mantenendo quel distacco necessario a decostruire la città, per provare a capirla meglio, spogliandola dei suoi veli, con un paio di occhiali virtuali, per andare al di là dell'immagine, per scoprire l'essenza delle cose, lasciarsi stupire, vincere il pregiudizio, provare ad andare oltre...

E, perché no, provare a trasformare la città in un racconto da scrivere. I capitoli? Nomi di strade, mura, monumenti, targhe, alberi, fiori, come se all'improvviso parlassero.

Istanbul è una metropoli moderna e inquieta, dove perdersi non è solo facile ma anche affascinante e necessario.

Istanbul somiglia a certe forme, a certi sogni in cui ti senti completamente avvolto e rapito. Non ci si può distrarre!

Flâner mi ha insegnato a dare un nome a cose e a fatti diversi: lusso, povertà, democrazia, tecnologia, tabù; a capire la libertà, la varietà, la concordia; a stupirmi, dinanzi a un qualsiasi, inatteso, impercettibile cristallo di bellezza.

Anna GIGI
Insegnante di lingua e letteratura italiana

...İTALYA / ...ITALIA



...İTALYA / ...ITALIA

Sevgili Öğretmenlerim ve Arkadaşlarım,

Şu an İtalya'dan yazıyorum ve 10 aylık AFS deneyiminin altıncı ayındayım. Her şey ilk geldiğim günden itibaren harika ilerliyor. Öncelikle kaldığım yer İtalya'nın en güneyinde yer alan Matera iline bağlı, ufak, denize kıyısı olan ve iklimi İstanbul'un iklimini çok fazla aratmayan Policoro adında bir ilçe. Evde; ben, anne (Loredana), baba (Gaetano) ve çok tatlı köpeğimizle birlikte kalıyoruz.

İlk geldiğim günden beri, aile bana karşı çok iyiydi. Onlara karşı en ufak bir sıkıntı olmadi. Okulum, buraya geldikten bir hafta sonra başladı. Tabii ki İtalyanca bilmemin çok avantajını gördüm. Bu durum, kısa bir zamanda çok fazla insan tanımama olanak sağladı. Buradaki sınıf arkadaşlarım ve sınıfımı da çok sevdim. İtalyanca bilsem de derslerde ilk başlarda biraz sıkıntı yaşadım çünkü buradaki öğretmenler çok hızlı konuşuyor ve dur durak bilmiyorlar. Dersi her anıyla takip etmek gerekiyor, hala bazı derslerin İtalyanca seviyesi zor gelmesine rağmen çoğunlukla bütün sıkıntılarımı çözdüm diyebilirim. İlk başlarda bana göre en büyük zorluk; derslerin uzunluğu, ders aralarının sadece tek bir teneffüsten ibaret olması ve cumartesi de okula gitmemizdi. Fakat zaman içinde burada yaşaya yaşaya sisteme de alışmış oldum. Ama ara sıra hala cumartesi tatil gününü arıyorum. Her ne kadar bu anlattıklarım ilk başta biraz zor olsa da eve erkten dönmenin rahatlığı, buraya adapte olmamda bana çok yardımcı oldu. Çünkü burada okul bitince on dakikada evdeyim ve günlük ders sayısı daha az. Her dersten yazılı olmamak da burada sevdiğim şeylerden biri oldu. Bazı zor derslerden hocalar sadece sözlü yapıyor ve çok konu ezberlemek yerine bildiğim kadarıyla konuşunca hocalar zaten konuyu anlayabiliysem iyi bir not veriyorlar. Aynı zamanda İtalyanca düzeyimi de çok geliştirdiğime ve geliştirmeye devam edeceğime inanıyorum. Ara sıra buradaki arkadaşlarım geldiğime kıyasla çok daha iyi konuştuğumu söylüyorlar. Burada kaldığım süre içerisinde çok sıkı dostluklar kurdum. Yaşadığımız yer ufak olduğu için herkes birbirini tanıyor ve gittiğim her yerde tanıdık birine rastlıyorum.

Yemek kültürüne gelecek olursak burada da en az Türkiye'deki kadar iyi yemek yiyorum. Çünkü İtal-

yanların gerçekten güzel bir mutfağı ve yemek kültürü var. Evde yemekleri anne ya da o yoksa ben pişiriyorum, burada kendi el lezzetimi de oldukça geliştirdim. Hatta buradaki aileye de Türk mutfağından da bir sürü yemek yaptım. Mesela burada döner yaptığım zaman herkes çok beğenmişti. Şimdi bütün aile dönere bayılıyor ve ayda en az bir kere yemek için geliyorlar. Onun dışında buradaki eve marine et kültürünü getirdim ve onlar da bunu kabullendiler. Her ne kadar yemekler gayet güzel olsa da özlediğim çok fazla yiyecek var ve İtalya'da bulunmuyorlar: ince bulgur, baldo pirinç, sucuk, pastırma...

Onun dışında spor olarak burada deniz kenarındaki yolda bisiklet sürmeyi çok seviyorum ve neredeyse her gün yapıyorum ve yaklaşık bir hafta sonra yelken kulüpleri açılacağı için oraya da burada kalan zamanlarımda elimden geldiğince çok gideceğim. Hali hazırda denizle alakalı sporları çok sevdiğim için deniz sezonu açıldığında denize bol bol gitmeyi planlıyorum.

Aynı zamanda çok farklı şehir ve bölge dolaştım. Böylelikle İtalya'yı tam olarak kültürü ve insanıyla da tanımış oldum: Trieste, Roma, Napoli, Bari, Matera; bir sürü yeni ilçeler.

Sonuç olarak, altıncı ayını bitirmek üzere olduğum AFS deneyimime hız kesmeden devam ediyorum. Her ne kadar ara sıra Türkiye'deki ailemi ve arkadaşlarımı özlesem de burada yaşadığım ve yaşamaya devam edeceğim şeyleri düşünüp kendimi mutlu ediyorum. Burada inanılmaz zamanlar geçirdim ve sorumluluk bilincini daha iyi kavradım. Burada yaşadığım ve geçirdiğim güzel zamanı asla unutmayacağım ve her zaman benle çok güzel bir deneyim ve anı olarak kalacak. Son olarak da liseyi bitirdiğimde üniversite okumak istediğim ülkenin kültürünü sanki o kültürün ve insanın bir parçasıymış gibi yaşayıp öğrenmiş olmak da beni çok mutlu etti.

Çok teşekkürler... Saygılar, sevgiler...

DEMİR DİKMEN

...İTALYA / ...ITALIA

Cari Professori e Compagni,

Vi scrivo dall'Italia, dove mi trovo ormai da sei mesi per la mia esperienza con AFS. Vivo qui da dieci mesi in totale. Fin dal primo giorno tutto è andato benissimo e continua ad andare molto bene. Vivo nel sud Italia, vicino alla città di Matera, in un paese chiamato Policoro. È un posto molto carino, con un clima molto simile a quello di Istanbul.

A casa viviamo io, la madre (Loredana), il padre (Gaetano) e il nostro cane, che è molto simpatico. Fin dal primo giorno, la famiglia mi ha accolto molto bene, quindi non ho avuto problemi con loro: andiamo molto d'accordo.

La scuola è cominciata una settimana dopo il mio arrivo. Già conoscere un po' la lingua italiana mi ha aiutato molto ad adattarmi: grazie a questo ho conosciuto tante persone in poco tempo. Mi piacciono molto la mia classe e i miei compagni. Anche se sapevo parlare l'italiano, all'inizio ho avuto qualche difficoltà a seguire le lezioni, perché i professori parlano molto velocemente e non si fermano mai. Perciò, bisogna stare sempre attenti per riuscire a capire. Ancora oggi ho qualche difficoltà in alcune materie, ma sto risolvendo quasi tutti i problemi.

All'inizio, le cose più difficili per me a scuola erano l'orario delle lezioni, avere solo una pausa dopo cinque ore e andare a scuola anche il sabato. Però, col tempo, mi sono abituato. Solo qualche volta mi manca avere il sabato libero. Anche se queste cose mi sembravano difficili all'inizio, il fatto di tornare a casa presto mi dava tranquillità e mi ha aiutato ad adattarmi. Infatti, dopo la scuola arrivo a casa in dieci minuti, e le ore di lezione ogni giorno non sono troppe.

Una cosa che mi piace è che non abbiamo tanti compiti scritti in tutte le materie. In quelle più difficili, i professori fanno solo interrogazioni orali, quindi non dobbiamo memorizzare tutto. Basta studiare un po', dire quello che si sa e si può ottenere un buon voto.

Credo di aver migliorato molto il mio italiano e continuerò a farlo. A volte i miei amici mi dicono che sono migliorato tanto. Qui ho fatto molte amicizie

e ho stretto legami forti. Siccome il paese è piccolo, tutti si conoscono, e ovunque vado vedo volti familiari.

Parlando della cucina, anche qui si mangia molto bene, come in Turchia. Gli italiani hanno una cucina deliziosa e una grande cultura gastronomica. A casa cucina la madre o cucino io. Sono migliorato molto anche nel cucinare, e ho preparato tanti piatti tradizionali turchi. Per esempio, ho cucinato il döner per tutta la famiglia. Adesso, almeno una volta al mese, i parenti vengono a mangiare il döner e lo adorano! Ho anche portato la cultura della marinatura in famiglia: preparo la carne con le nostre salse tradizionali, e anche loro hanno riconosciuto che così è più buona. Anche se qui si mangia bene, alcuni cibi turchi mi mancano, come il bulgur, il nostro riso, il sucuk e il pastırma.

Per quanto riguarda lo sport, vado in bici su una strada vicino al mare, perché abitiamo molto vicini alla costa, e lo faccio ogni giorno. Dalla prossima settimana apriranno i circoli veloci, e ci andrò quando posso. Mi piacciono tutti gli sport acquatici, e visto che qui la stagione estiva inizia presto grazie al clima, andrò a nuotare spesso.

Ho viaggiato molto e ho conosciuto la cultura italiana e la sua gente, visitando città come Trieste, Roma, Napoli, Bari, Matera, e molti altri paesi nuovi.

In conclusione, la mia esperienza AFS, che sta entrando nel suo sesto mese, continua con grande entusiasmo. Anche se a volte mi mancano la mia famiglia e gli amici in Turchia, mi sento felice quando penso a tutto quello che ho vissuto finora e a ciò che vivrò ancora. Ho passato un periodo incredibile e ho imparato tanto, soprattutto il senso della responsabilità. Il tempo trascorso qui resterà sempre con me come un ricordo meraviglioso.

Infine, sono molto felice di aver conosciuto la cultura e la gente d'Italia, come se facessi già parte della loro società. Sono contento anche di aver conosciuto l'Italia in generale: è il paese dove vorrei studiare all'università.

DEMİR DİKMEN

COMMENTARIUM





İNCİ SU OBUZ



A | Turnacıbaşı Sokak No:20 Beyoğlu - İstanbul
T | 0 (212) 244 4225 / 0 (212) 245 7849
F | 0 (212) 293 2577
E | info@galileilisesi.k12.tr
W | www.galileilisesi.k12.tr



GalileoGalileitalyanLisesi



Galileo Lisesi



galileolisesi